

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 105 (1987)
Heft: 232

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 31.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
 Preise: Kalenderjahr Fr. 69.–, halbj. Fr. 40.–, Ausland Fr. 90.– jährlich
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 66 Rp.
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Redaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
 Prix: Année civile fr. 69.–, un semestre fr. 40.–, étranger fr. 90.– par an
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 66 cts
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 232 – 3929

Bern, Mittwoch, 7. Oktober 1987
 Berne, mercredi, 7 octobre 1987

105. Jahrgang
 105e année

No 232 – 7. 10. 1987

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 355220–355246

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Ernennung von Missionschefs – Nomination de chefs de mission.
 Bauausschreibungen.

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkurrenzeröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschaftsdner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschaftsdners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschaftsdner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschaftsdner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschaftsdners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschaftsdners weiterpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschaftsdners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautionnés et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Coddebitori, fidejussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich

(4720*)

Gemeinschuldner: Bucheli Christopherus, geb. 1962, von Malters LU, Elektromonteur, wohnhaft Drosselstrasse 15, 8038 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 31. August 1987.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 26. Oktober 1987.

8002 Zürich, 25. September 1987

Konkursamt Enge-Zürich:
 A. Meier, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(4733)

Gemeinschuldner: Waser Isidor, geb. 1957, von Morissen GR, Angestellter, Fahrweidstrasse 5, 8951 Fahrweid-Weiningen.

Datum der Konkurseröffnung: 9. September 1987.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 27. Oktober 1987.

8049 Zürich, 1. Oktober 1987

Konkursamt Högge-Zürich:
 W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(4746)

Gemeinschuldner: Tschopp Heinz, geb. 27. August 1957, von Lupsingen BL, Coiffeur, wohnhaft in 8057 Zürich 11, Oerlikonerstrasse 44, früher Inhaber des Coiffeursalons «Heinz» an der Albisniederstr. 16, in 8003 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 22. September 1987.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 27. Oktober 1987.

8050 Zürich, 7. Oktober 1987

Konkursamt Oerlikon-Zürich
 Schaffhauserstrasse 331, 8050 Zürich

Kt. Zürich

(4762)

Gemeinschuldnerin: Gebr. Locher AG, Dübendorfstrasse 11, 8602 Wangen.

Datum der Konkurseröffnung: 10. September 1987.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 27. Oktober 1987.

8600 Dübendorf, 7. Oktober 1987

Konkursamt Dübendorf
 Bettlistrasse 28, 8600 Dübendorf

Kt. Zürich

(4734)

Gemeinschuldner: Lamparter Josef, geb. 21. November 1941, österreichischer Staatsangehöriger, Automechaniker, wohnhaft in 8172 Niederglatt, Grafschaftsstrasse 43, Inhaber einer Autoreparaturwerkstatt in 8181 Höri, Hofstrasse 14.

Datum der Konkurseröffnung: 13. August 1987.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 27. Oktober 1987.

8172 Niederglatt, 29. September 1987

Konkursamt Niederglatt
 Kaiserstuhlstrasse 26, 8172 Niederglatt

Kt. Zug

(4748)

Gemeinschuldnerin: Frei Cathrin, geb. 12. Februar 1958, von Hedingen ZH, Inhaberin der Einzelfirma Cathy's Kinderwelt, Bébé- und Kinderbekleidung, Zugerstrasse 36, 6330 Cham.

Datum der Konkurseröffnung: 7. September 1987.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 28. Oktober 1987.

6300 Zug, 2. Oktober 1987

Konkursamt Zug

Kt. Zug

(4747)

Vorläufige Konkursanzeige

Über von Rotz Alfons, geb. 11. Januar 1945, von Kerns OW, Chauffeur, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Alfons von Rotz, Schützengasse 34c, 6340 Baar, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 8. September 1987 der Konkurs eröffnet worden.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

6300 Zug, 2. Oktober 1987

Konkursamt Zug

Kt. Zug (4749) **Ct. de Vaud**
 Gemeinschuldner: **PETER Ulrich**, geb. 9. März 1959, von Pfaffnau, Programmierer, Birkenhaldenstrasse 4, 6312 Steinhausen.
 Datum der Konkurseröffnung: 11. September 1987.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: 28. Oktober 1987.
 6300 Zug, 2. Oktober 1987

Faille: Dazzlen S.A., commerce de marchandises avec l'Inde, notamment dans le domaine des textiles et de l'alimentation; prise de participations financières dans des entreprises étrangères, avenue Ruchonnet 30, Lausanne.
 Date du prononcé: 24 septembre 1987.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 27 octobre 1987.
 1001 Lausanne, 30 septembre 1987

Ct. de Vaud (4735)
 La faillite ouverte le 30 juillet 1987 contre **Jamoderm S.A.**, commerce, représentation et fabrication de produits pharmaceutiques et parapharmaceutiques, anc. rue Dr César-Roux 18, 1005 Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 17 octobre 1987 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2000.--, cette faillite sera clôturée.
 1001 Lausanne, 29 septembre 1987

Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé

Kt. Basel-Stadt (4750)
Vorläufige Konkursanzeige
 Über folgende Firmen wurde der Konkurs eröffnet:
 Am 25. September 1987: **Lastag Seegmüller AG**, Lyon-Strasse 41, Basel;
 am 28. September 1987: **Akt. Ges. Bronner & Cie.**, Elisabethenallage 7, Basel.
 Die Anzeigen betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgen später.
 4001 Basel, 7. Oktober 1987

Ct. de Genève (4736)
Information
 Faillite définitive dont la publication paraîtra ultérieurement.
 Les débiteurs de la faillite ci-dessous sont priés de s'annoncer, ainsi que ceux qui détiennent des biens à quelque titre que ce soit, sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2.
 Les personnes qui revendiquent des biens sont également tenues de s'annoncer immédiatement.
 Faillie: **UGE S.A.**, construire, acheter, vendre, échanger et affréter des navires et des dispositifs de propulsion, ainsi que leur équipement, leur exploitation et leur utilisation sous n'importe quel pavillon; exercer les activités de courtier maritime, d'assureur et de dépositaire de marchandises; engager des équipages, établir des connaissements et autres documents de bords; exporter et importer toutes marchandises, exercer toute activité en matière de transports terrestres et aériens et affréter des moyens de transports, exécuter des opérations de leasing, acquérir, exploiter et développer des brevets, licences et autres droits d'auteur, acheter, vendre, mettre en valeur des terrains et y faire des constructions, ayant son siège rue du Marché 12-14, à Genève.
 Date d'ouverture de la faillite: 29 juillet 1987.
 1211 Genève 3, 7 octobre 1987

Ct. de Vaud (4723)
 La faillite ouverte le 27 août 1987 contre **Curchod Claire-Lise**, née le 14 novembre 1958, originaire de Lutry, domiciliée à la route de la Piscine 8, 1020 Renens, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 17 octobre 1987 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2000.--, cette faillite sera clôturée.
 1001 Lausanne, 29 septembre 1987

Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé

Kt. Graubünden (4751)
 Schuldner: **Angerer & Silvestri**, Malergeschäft, 7430 Thusis.
 Datum der Konkurseröffnung: 16. September 1987.
 Ordentliches Verfahren.
 Erste Gläubigerversammlung: 9. Oktober 1987, 14 Uhr, in der Bürgerstube Rathaus Thusis, 7430 Thusis.
 Eingabefrist: 31. Oktober 1987.
 7430 Thusis, 29. September 1987

Office des faillites
 Le préposé: D. Grosbétty

Ct. de Vaud (4738)
 La faillite ouverte le 21 août 1987 contre la société **Sovitel S.A.**, spécialités pour la nutrition animale, dont le siège est à 1049 Fey, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
 Si aucun créancier ne demande, d'ici au 17 octobre 1987, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3000.--, cette faillite sera clôturée.
 1040 Echallens, 1er octobre 1987

Office des faillites d'Echallens: M. Zurbuchen, préposé

Kt. Thurgau (4763)
 Gemeinschuldner: **Bürgler Arthur**, geb. 4. Februar 1949, Schreiner, von Stein SG und Hinwil ZH, Reparaturdienst, Rebhaldenstrasse 7, 9320 Arbon.
 Eigentümer folgender Liegenschaften:
 Im Grundbuch von Frasnacht: Parz. Nr. 316 = E. Bl. 316 = 4 a 37 m² Gebäudegrundfläche, Hof und Garten, mit Wohnhaus Assek. Nr. 65, an der Egnacherstrasse 49, in Frasnacht.
 Im Grundbuch von Amriswil: Parz. Nr. 313, Plan 8, E. Bl. 550 = 6 a 39 m² Gebäudegrundfläche, Hof, Garten, mit Wohnhaus Assek. Nr. 261, an der Florastrasse, in Amriswil.
 Im Grundbuch von Romanshorn: Parz. Nr. 2723 = E. Blatt 2674 = 3 a 84 m² Gebäudegrundfläche, Hof, Garten, mit Wohnhaus Assek. Nr. 1680, an der Arbonerstrasse 32, in 8590 Romanshorn.
 Datum der Konkurseröffnung: Dienstag, 18. August 1987.
 Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, 5. November 1987, 14.30 Uhr, im Restaurant «Stahel», Romanshorerstrasse 2, Arbon.
 Die Forderungseingaben sind mit Wert 18. August 1987 an das Betreibungsamt Arbon, Postfach 22, 9320 Arbon, einzureichen.
 Eingabefrist: bis 9. November 1987.
 9320 Arbon, 29. September 1987

Einstellung des Konkursverfahrens
 (SchKG 230)

Suspension de la liquidation
 (LP 230)

Kt. Zürich (4737)
 Über die **SFKT AG in Liquidation**, mit Sitz in Zürich, Norastrasse 7, 8004 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 22. September 1987 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 30. September 1987 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 19. Oktober 1987 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2500.-- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 8026 Zürich, 1. Oktober 1987

Ct. de Genève (4731)
 Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.
 Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.
 Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
 Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
 Failli: **Rodriguez Jean**, 1er septembre 1952, Espagne, carrelages et revêtements, domicilié route de Merley 8, à Bernex.
 Date de l'ouverture de la faillite: 5 août 1987.
 Date de suspension de la liquidation: 5 octobre 1987.
 Délai pour l'avance des frais: 19 octobre 1987.
 Montant de l'avance: fr. 2500.--
 1211 Genève 3, 7 octobre 1987

Office des faillites Le préposé: D. Grosbétty

Ct. Ticino (4551')
 Fall. 60/87
 Fallita: **Zurpac Unternehmungen SA**, Lugano.
 Data dell'apertura del fallimento: 8 settembre 1987 decreto della procura del Distretto di Lugano, sezione 5, Lugano.
 Termine per le insinuazioni dei crediti: 26 ottobre 1987.
 Termine per le insinuazioni di servitù e oneri fondiari: 15 ottobre 1987.
 Beni immobili da realizzare: nel comune di Lugano, sezione Brè.

Part. n.	Ubicazione	Denominazione	Superficie m ²
146	Narbosta	A abitazione	75
		B terrazza	13
		c coltivo	327
		D autorimessa e locali	23
		E lavanderia	15
			453
1157	Narbosta	coltivo	449
1158	Narbosta	coltivo	255
1159	Narbosta	coltivo	397

 Sulle particelle sono state nel frattempo costruiti degli edifici non ancora censiti.
 6901 Lugano, 25 settembre 1987

Kt. Zürich (4752)
 Über **Maric Josip**, geb. 20. März 1942, jugoslawischer Staatsangehöriger, Techniker, Hegelfeldstrasse 68, 8404 Winterthur, ehemals Inhaber der am 23. April 1987 im Handelsregister gelöschten Einzelfirma «Majo Electronic, J. Maric», Wallisellenstrasse 5, 8050 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 18. August 1987 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 21. September 1987 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 18. Oktober 1987 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2500.-- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 8400 Winterthur, 2. Oktober 1987

Kollokationsplan - Etat de collocation
 (SchKG 249-251) - (LP 249-251)
 Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.
 L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich (4754)
Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkurs über **Kaufmann Karl**, geb. 1952, von Basel, Textilgarnfärbler, wohnhaft Morgentalstrasse 28, 8038 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Enge-Zürich, Bederstrasse 28, 8002 Zürich, zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 7. Oktober 1987 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhängen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
 Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:
 a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausschcheidung der Kompetenzstücke,
 b. beim Konkursamt Enge-Zürich: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
 - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.
 8002 Zürich, 2. Oktober 1987

Konkursamt Enge-Zürich: B. Rusterholz, Notar-Stellvertreter

Ct. de Vaud (4721)
 Failli: **Club 84**, avenue de Béthusy 4, à Lauanne (club privé dont le but était de mettre un local à la disposition de ses membres; animer des rencontres et des conférences).
 Date du prononcé: 10 septembre 1987.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 27 octobre 1987.
 1001 Lausanne, 23 septembre 1987

Kt. Zug (4753)
 Gemeinschuldner: **Röllin Antonius**, geb. 7. Mai 1944, von Neuheim, Koch, Untermühlestrasse 14, 6330 Cham, vorher in Menzingen und Rüschiön.
 Konkurseröffnung: 15. September 1987.
 KonkursEinstellung mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 30. September 1987.
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 19. Oktober 1987 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 2000.-- (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 6300 Zug, 2. Oktober 1987

Konkursamt Zug

Kt. Zürich (4755) Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und Inventar Im Verfahren über die konkursamtliche Liquidation des Nachlasses von Kaufmann Willy , geb. 1943, von Berneck SG, wohnhaft gewesen im oberen Boden 5, 8049 Zürich, liegen der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Høngg-Zürich ab 7. Oktober 1987 zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans oder des Lastenverzeichnisses sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 7. Oktober 1987 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Høngg-Zürich schriftlich einzureichen: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet. 8049 Zürich, 2. Oktober 1987 Konkursamt Høngg-Zürich: M. Schweizer, Notar-Stellvertreter	Ct. du Valais (4742) Failli: Claret Alain , rue de la Fusion 40, 1920 Martigny. Date du dépôt: 9 octobre 1987. Délai pour contester: dix jours. A la suite de deux productions tardives de 5e classe, l'état de collocation est à nouveau déposé. 1920 Martigny, 1er octobre 1987 Office des faillites de Martigny: P. Troillet, préposé	Ct. du Jura (4727) Modification de l'état de collocation Succession répudiée de feu Paratte Henri , 1939, industriel, décédé le 17 février 1987, en son vivant domicilié au Noirmont. 1. Modification de l'état de collocation L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée, modifié à la suite d'admission ultérieure de créances gagistes et ordinaires par l'administration de la faillite, peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication. Sinon, il sera considéré comme accepté. 2. Offre d'achat de gré à gré L'administration de la faillite a reçu une offre ferme de fr. 10 000.- pour le rachat de gré à gré d'une créance de fr. 11 749.60 frappée d'un usufruit. Un délai de 10 jours dès la présente publication est imparti aux créanciers pour adresser des offres supérieures à celle reçue. L'offre décrite ci-dessus sera acceptée si la majorité des créanciers ne s'y oppose pas. Tous les documents susindiqués peuvent être consultés à l'office des faillites. 2726 Saignelégier, 7 octobre 1987 Office des faillites des Franches-Montagnes Le préposé e. r.: Jean-Louis Chappuis
Kt. Zürich (4739) Kollokationsplan und Inventar Im Konkurse über die Elmana AG Reinigungs-Institut , mit juristischem Sitz in 8051 Zürich, Grosswiesenstrasse 100, Zustelladresse: V. + R. Besmer, Badenerstrasse 404, 8004 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern bei uns zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 7. Oktober 1987 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt wird der Plan rechtskräftig. Innert der gleichen Frist sind schriftlich bei uns einzureichen: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet. 8050 Zürich, 7. Oktober 1987 Konkursamt Oerlikon-Zürich Schaffhauserstrasse 331, 8050 Zürich	Ct. de Neuchâtel (4741) Faillie: H. Rotschild Watch S.A. , société anonyme ayant son siège à Neuchâtel, Saint-Honoré 3, à Neuchâtel. L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon ledit état sera considéré comme accepté. Les déclarations de grossiste émises par la société en faillite sous no 548 843 sont révoquées par cette publication. 2001 Neuchâtel, 7 octobre 1987 Office des faillites Pour le préposé: J. D. Mayor, substitut	Schluss des Konkursverfahrens (SchKG 268) Clôture de la faillite (LP 268) Kt. Luzern (4764) Das Konkursverfahren über Teufer Lukas , geb. 5. Juni 1948, von Eich, Käser, Rotmatt 3, 6016 Hellbühl, Gemeinde Neuenkirch, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten II von Sursee vom 15. September 1987 als geschlossen erklärt worden. 6018 Buttisholz, 5. Oktober 1987 Konkursamt Sursee Kt. Luzern (4765) Das Konkursverfahren über Sigrist Alois , geb. 26. April 1939, von Eschenbach LU, eidg. dipl. Elektroinstallateur, 9235 Lütisburg SG (ehemals Wetzwil, 6231 Schlierbach), ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten II von Sursee vom 16. September 1987 als geschlossen erklärt worden. 6018 Buttisholz, 5. Oktober 1987 Konkursamt Sursee
Kt. Bern (4740) Neuaufgabe des Kollokationsplanes infolge Zulassung sistierter Forderungen Gemeinschuldnerin: Gamma Surf, Althaus & Geiser AG , Freiburgerstrasse 390, 3018 Bern. Anfechtungsfrist: 17. Oktober 1987. 3000 Bern, 30. September 1987 Konkursamt Bern	Ct. de Genève (4732) Sont déposés dès ce jour: 1. L'état de collocation. 2. L'état des revendications. 3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité. Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour: 1. Intenter action contre l'état de collocation. 2. Demander la cession des droits pour contester une revendication. 3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité. Faillies: Microplus S.A. , commerce et distribution de produits dans le domaine de la microinformatique, des logiciels, périphériques et accessoires, ainsi que tous produits similaires ou complémentaires, ayant son siège boulevard Georges-Favon 5, à Genève. (Réf. nos 1 et 2) Vannay Gérald Pascal , 5 septembre 1936, VS, boulanger-pâtisier, domicilié avenue des Libellules 14, à Châtelineau. (Réf. nos 1, 2 et 3) 1211 Genève 3, 7 octobre 1987 Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty	Kt. Luzern (4766) Das Konkursverfahren über Bannwart Josef , geb. 9. April 1960, von Wynigen BE, Schlosser/Monteur, Christoph-Schwyderstrasse 30, 6210 Sursee, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten II von Sursee vom 17. September 1987 als geschlossen erklärt worden. 6018 Buttisholz, 5. Oktober 1987 Konkursamt Sursee Kt. Luzern (4767) Das Konkursverfahren über Boog Alois , geb. 9. Juni 1959, von Oberkirch, Maschinenführer, Steinbärenstrasse, 6234 Triengen (ehemals Burgstrasse, 6234 Triengen), ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten II von Sursee vom 17. September 1987 als geschlossen erklärt worden. 6018 Buttisholz, 5. Oktober 1987 Konkursamt Sursee
Kt. Basel-Landschaft (4756) Kollokationsplan und Inventar Im Konkurse über Stucki-Déglise Albano , geb. 1954, von Basel und Konolfingen BE, Maler/Tapezierer, Kernmattstrasse 39 A, 4102 Binningen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar mit den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht in Arlesheim innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, anzuheben, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird. 4102 Binningen, 7. Oktober 1987 Konkursamt Binningen	Ct. du Jura (4725) Faillie: Dalil S.A. , importation et exportation de produits horlogers, avec siège social à Porrentruy, Sous-Bellevue 31. Sont déposés dès le 7 octobre 1987: 1. L'état de collocation. 2. L'inventaire. Un délai de dix jours, dès la présente publication, est imparti aux créanciers pour intenter action contre l'état de collocation (art. 250 LP). L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. 2900 Porrentruy, 7 octobre 1987 Office des faillites de Porrentruy Le préposé: René Domont	Kt. Luzern (4768) Das Konkursverfahren über Küttel Hanspeter , geb. 2. Juli 1950, von Gersau SZ, Gipser, Bognaun, 6216 Mauensee, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten II von Sursee vom 17. September 1987 als geschlossen erklärt worden. 6018 Buttisholz, 5. Oktober 1987 Konkursamt Sursee Kt. Luzern (4769) Das Konkursverfahren über die Gralo AG , mit Sitz in Grosswangen, 6022 Grosswangen, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten II von Sursee vom 18. September 1987 als geschlossen erklärt worden. 6018 Buttisholz, 5. Oktober 1987 Konkursamt Sursee
Ct. de Vaud (4724) Etat de collocation complémentaire Failli: Jecker Yves , travaux de maçonnerie, né le 22 août 1953, de Bonfol, domicilié au chemin du Bré 5, 1023 Crissier. L'état de collocation complémentaire est déposé à l'office à la suite de l'admission en catégorie gage mobilier et en 5e classe de productions tardives. Délai pour intenter action en opposition: 17 octobre 1987, sinon l'état de collocation complémentaire sera considéré comme accepté. 1001 Lausanne, 29 septembre 1987 Office des faillites: Ch. Kammermann, préposé	Ct. du Jura (4726) Faillie: Henry-Botazzi Giuseppina , 1941, ci-devant tenancière du Restaurant du Cerf, à Cœuve. Sont déposés dès le 7 octobre 1987: 1. L'état de collocation. 2. L'inventaire. 3. L'état des revendications et des droits litigieux. Un délai de dix jours, dès la présente publication, est imparti aux créanciers pour: 1. Intenter action contre l'état de collocation (art. 250 LP). 2. Recourir contre les opérations d'inventaire concernant les objets déclarés de stricte nécessité (art. 32 al. 2 OTF du 13 juillet 1911). 3. Demander, sous peine de péremption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 LP concernant: - les revendications de propriété reconnues fondées par l'administration de la faillite; - les droits litigieux pour lesquels l'administration de la faillite renonce à intenter action. L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. 2900 Porrentruy, 7 octobre 1987 Office des faillites de Porrentruy Le préposé: René Domont	Kt. Luzern (4767) Das Konkursverfahren über Küttel Hanspeter , geb. 2. Juli 1950, von Gersau SZ, Gipser, Bognaun, 6216 Mauensee, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten II von Sursee vom 17. September 1987 als geschlossen erklärt worden. 6018 Buttisholz, 5. Oktober 1987 Konkursamt Sursee

Kt. Uri (4757)
 Das Präsidium des Landgerichtes Uri hat im Sinne von Art. 268 Abs. 4 SchKG folgende Konkursverfahren als abgeschlossen erklärt:
 24. Juni 1987 **Lusser Franz Xaver**, Bürglen
 30. September 1987 **Epp Elisabeth**, Schättdorf
 30. September 1987 **Ketex AG**, Altdorf
 6460 Altdorf, 2. Oktober 1987
 Konkursamt Uri II
 Birkenstrasse 3, 6460 Altdorf:
 Lic. iur. Ruedi Herger

Ct. du Jura (4728)
 La liquidation de la faillite de **Propoly S.A.**, Les Bois, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal, rendue le 25 septembre 1987.
 2726 Saignelégier, 7 octobre 1987
 Office des faillites des Franches-Montagnes
 Le préposé: Marcel Borne

Ct. du Jura (4729)
 La liquidation de la faillite de **S.I. Roc Montès S.A.**, Le Noirmont, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal, rendue le 25 septembre 1987.
 2726 Saignelégier, 7 octobre 1987
 Office des faillites des Franches-Montagnes
 Le préposé: Marcel Borne

Vente aux enchères publiques après faillite
 (LP 257-259)

Ct. de Neuchâtel (4730)
Enchères publiques d'immeuble locatif
rue Fritz Courvoisier 15 à La Chaux-de-Fonds
 Le vendredi 4 décembre 1987, à 15 h., à l'Hôtel judiciaire, avenue Léopold-Robert 10, à La Chaux-de-Fonds, salle de vente, 2e étage, l'office des faillites soussigné, agissant par délégation de l'office des faillites de La Neuveville, procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble ci-dessous désigné, dépendant de la masse en faillite de **Bessire René-André**, à La Neuveville, savoir:
 Cadastre de La Chaux-de-Fonds
 Article 1760,
 rue Fritz Courvoisier, bâtiment et dépendances de 325 m²
 Subdivisions:
 plan folio 1, no 414, logements 138 m²
 no 415, place et trottoir 187 m²

Le bâtiment, construit avant 1887, classé dans les monuments et sites, est en cours de rénovation. La disposition intérieure est actuellement la suivante: sous-sol: caves; rez-de-chaussée: prévu un logement de 2 chambres, cuisine, baignoire, WC; 1er au 3e étages: prévu un logement de 4 chambres, cuisine, baignoire, WC par étage; combles: prévu une buanderie-séchoir; chambres hautes à l'usage des locataires. L'immeuble est équipé du chauffage central général et service d'eau chaude général branchés sur bâtiment mitoyen ouest.

L'immeuble, actuellement inhabitable, est situé à l'est de la ville de La Chaux-de-Fonds, dans la zone «ancienne localité» à peu de distance de la place du Marché et du centre de la ville.

Estimation cadastrale (1972): fr. 124 000.-
 Assurance incendie (1987)
 immeuble volume 2205 m³: fr. 250 000.- + 75%
 Estimation officielle (1986): fr. 360 000.-

Pour une désignation plus complète de l'immeuble, on se réfère au registre foncier de La Chaux-de-Fonds, dont un extrait est déposé à l'office soussigné, ainsi qu'au rapport des experts, à la disposition des intéressés. Les conditions de vente et l'état des charges sont déposés à l'office des faillites de La Chaux-de-Fonds, dès le 11 novembre 1987, où ils peuvent être consultés.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce, ainsi que des sûretés nécessaires en garantie du paiement. Les intéressés sont rendus expressément attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger, ou par des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Visites du bâtiment sur rendez-vous préalable, renseignements auprès de l'office des faillites de La Chaux-de-Fonds, tél. 039 28 54 64.

2301 La Chaux-de-Fonds, 7 octobre 1987
 Office des faillites de La Chaux-de-Fonds
 Le préposé: J.P. Gailloud

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage
 (LP 138, 142; OR 1 du 23 avril 1920, modifiée le 4 décembre 1975, art. 29, 73a)

Ct. de Berne (4758)
Retrait de vente
Immeuble locatif, rue Industrielle no 52, à Moutier
 La vente aux enchères publiques de l'immeuble, ban de Moutier feuillet no 400 «rue Industrielle» habitation no 52, garages no 52A, propriété de **Aquaroc SA**, 1200 Genève, fixée au vendredi 9 octobre 1987, à 14 h. 30, à l'Hôtel Suisse, à Moutier, n'aura pas lieu.
 2740 Moutier, 2 octobre 1987
 Office des poursuites, Moutier:
 F. Voirol, préposé

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren
 (SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, abgeändert am 4. Dezember 1975, Art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgesetzt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Bewerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Kt. Appenzel A.Rh. (4759)
Betriebsrechtliche Liegenschaftsteigerung

(Art. 126, 138, 141 SchKG, Art. 29 VZG. Im weiteren wird auf die Art. 133-143 SchKG und die einschlägigen Bestimmungen der VZG verwiesen)

Schuldnerin und Pfand Eigentümerin: **Gabint AG**, Forchstrasse 300, 8008 Zürich.

Steigerungstag: Dienstag, 15. Dezember 1987, 14 Uhr.
 Steigerungsort: Hotel-Restaurant Harmonie, Schwellbrunn.

Ende der Eingabefrist: 27. Oktober 1987.
 Auflage der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis: Während 10 Tagen ab 6. November 1987 beim Betriebsamt Schwellbrunn, Dorf, 9103 Schwellbrunn.

Grundpfand:
 Grundbuch Schwellbrunn Nr. 431
 Plan 2, Buebenstig, Ferienhaus Nr. 212 dI
 478 m² Gebäudegründfläche, Hofraum, Garten, Weg
 amtlicher Verkehrswert 1984 Fr. 219 000.-
 betriebsrechtliche Schätzung Fr. 319 200.-

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreuung auf Verwertung eines Grundpfandes, Betreuung Nr. 512, Betriebsamt Schwellbrunn.

Besichtigung des Steigerungsobjektes: nach Vereinbarung mit dem Betriebsamt Schwellbrunn (071 51 16 70).

Anzahlung: Fr. 20 000.- am Steigerungstag, unmittelbar vor dem Zuschlag.

Die Interessenten werden auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

9103 Schwellbrunn, 7. Oktober 1987
 Betriebsamt Schwellbrunn:
 R. Götz

Nachlassverträge - Concordats Concordati

Prorogation du sursis concordataire
 (LP 295, al. 4)

Ct. du Valais (4770)
 Par décision du 2 octobre 1987, le président du Tribunal des districts de Martigny et St-Maurice a prolongé de deux mois, soit jusqu'au 13 janvier 1988, le sursis concordataire accordé à **Gianadda Jean-Claude**, rue Marc-Morand 6, 1920 Martigny.

L'assemblée des créanciers, fixée au 12 octobre 1987, est renvoyée au 30 novembre 1987, à 14 h. 30, à la salle d'audience du Tribunal des districts de Martigny et St-Maurice, Hôtel de Ville, à Martigny.

Les pièces seront à la disposition des intéressés au bureau de l'office des poursuites et faillites de St-Maurice, rue du Chanoine-Broquet 2, à St-Maurice, dès le 20 novembre 1987.

1890 St-Maurice, 5 octobre 1987
 Les commissaires au sursis:
 P. Troillet A. Levet

Ct. de Genève (4760)
 Par jugement du 29 septembre 1987, le Tribunal de première instance de Genève a prolongé de deux mois le sursis concordataire accordé le 25 juin 1987, avec effet dès le 1er juillet 1987, à l'**Union Internationale de Protection de l'Enfance en liquidation (UIPE)**, ayant son siège auprès de sa liquidatrice, la Société Fiduciaire d'Expertise et de Révision SA, rue Agasse 45, à Genève, et a confirmé dans leurs fonctions de commissaires au sursis Mes **Alain Winkelmann** et **Philippe Zoelly**.

En conséquence, l'assemblée des créanciers prévue le 14 octobre 1987 est reportée au mercredi 9 décembre 1987, à 10 h., salle des assemblées des faillites, place de la Taconnerie 7, 1204 Genève.

Le délai prévu pour la consultation des pièces auprès de Me **Philippe Zoelly**, avocat, boulevard des Philosophes 17, 1205 Genève (sur rendez-vous, tél.-022 20 43 11), est reporté au lundi 30 novembre 1987.
 1205 Genève, 7 octobre 1987
 Les commissaires au sursis:
 Alain Winkelmann
 Philippe Zoelly

Bestätigung des Nachlassvertrages
 (SchKG 306, 308, 317)

Kt. Zug (4743)
 Die **Zehnder & Stuppan AG**, Oberneuhofstrasse 8, 6340 Baar, hat mit ihren Gläubigern einen Nachlassvertrag (Prozentvergleich) abgeschlossen.

Das Kantonsgericht des Kantons Zug hat diesen Vertrag am 28. September 1987 bestätigt.

6301 Zug, 28. September 1987
 Kantonsgericht des Kantons Zug
 2. Abteilung

Graduatoria nella procedura di concordato con abbandono dell'attivo
 (LEF 250/316g)

Ct. Ticino (4744)
 Debitrice: **MEDP-Corp. SA, in liq. conc.**, Lugano.

Luogo di deposito: ufficio del liquidatore Francesco Pizzagalli, lic. oec. HSG, c/o Ocrà, via E. Bossi 6, 3° piano, 6900 Lugano.

Periodo di deposito: a partire dal 14 ottobre 1987 è depositata, per un periodo di dieci giorni, la graduatoria di 5a classe.

I creditori possono prendere visione della graduatoria sopradescritta durante le ore d'ufficio e previo appuntamento telefonico (091 23 29 86/23 66 92).

Entro il periodo di deposito la graduatoria sopradescritta potrà venir impugnata presso il giudice competente.

In caso di mancata impugnazione essa sarà considerata definitiva.

6900 Lugano, 20 settembre 1987
 Il liquidatore:
 F. Pizzagalli, lic. oec. HSG

Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Zürich (4761)
Spezialliquidation gemäss Art. 134 VZG

Das Konkursverfahren vom 30. Juni 1987 über die **ACT Cheminéebau AG in Liquidation**, Sellenbüren 2, 8143 Stallikon, ist mangels Aktiven eingestellt und geschlossen worden.

Die mit dem Retentionsrecht belasteten Gegenstände sind auf Antrag des Vermieters der Lagerräumlichkeiten gemäss Art. 134 VZG zu verwerten. Personen, welche Pfand- oder Eigentumsansprüche an diesen Gegenständen geltend machen wollen, haben ihre Forderungen und Ansprüche bis zum 27. Oktober 1987 bei uns anzumelden, unter Beilegung der Beweismittel.

8952 Schlieren, 1. Oktober 1987
 Konkursamt Schlieren
 Postfach, 8952 Schlieren

Ct. Ticino (4745)
Comunicazione di contestazione di credito notificata da creditore, ora d'ignota dimora
 (Art. 249; 250 e 316 g LEF)

Debitrice: **MEDP Corp. SA, in liq. conc.**, c/o F. Pizzagalli, via E. Bossi 6, 6900 Lugano.

Creditore: **HY Lee**, 1263 Broadway, 2nd Floor, New York, NY 10001, USA, ora d'ignota dimora.

Pretesa insinuata: US\$ 107 000.-, pari a fr. s. 183 505.- (corso del US\$ nel giorno della crescita in giudicato della sentenza di omologazione).

A tutti i sensi di legge al creditore sopramenzionato viene comunicato quanto segue:

1. come da pubblicazione a partire dal 14 ottobre 1987, e per un periodo di dieci giorni, è depositata presso il liquidatore la graduatoria;

2. la pretesa insinuata, e sopra-descritta, è integralmente contestata con la seguente motivazione:
 Il credito notificato non concerne la MEDP Corp. SA, ora in liq. conc., Lugano; lo stesso non è sufficientemente documentato;

3. la presente decisione può essere impugnata, durante il periodo di deposito, presso la pretura del Distretto di Lugano.

6900 Lugano, 7 ottobre 1987
 Il liquidatore:
 F. Pizzagalli, lic. oec. HSG

25. September 1987
Ortenag AG, in Zürich 10, Verwertung von Patenten (SHAB Nr. 264 vom 12. 11. 1986, S. 4333). Josy Arthur aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Alexandra Schmid, von Thalwil, in Aadorf.

25. September 1987
SBAG Schwedebau AG, in Zürich 8, Holzbaumaterialien aller Art (SHAB Nr. 202 vom 2. 9. 1987, S. 3504). Unterschrift von Lars Ture Wikholm erloschen.

25. September 1987
Roschmann & Schmid AG, in Unterengstringen, Grosshandel in Energietechnik (SHAB Nr. 209 vom 9. 9. 1986, S. 3481). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Weggis (SHAB Nr. 215 vom 17. 9. 1987, S. 3687) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

25. September 1987
Sansystema AG, in Wettswil am Albis, Heizungs-, Sanitär-, Gas- und Ölfeuerungsbranche (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1982, S. 110). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Kölliken (SHAB Nr. 219 vom 22. 9. 1987, S. 3741) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Bern - Berne - Berna

Büro Aarwangen

25. September 1987
Franz König, Baunternehmung AG, Langenthal, in Langenthal (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1984, S. 527). Die Prokura von Hans Schüpbach ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Dieter Wiese, deutscher Staatsangehöriger, in Brittnau.

25. September 1987
Marianne Schür-Blaser, in Langenthal, Melchnaustasse 14, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Marianne Schür, von Trubschachen, in Langenthal, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Betrieb des Tea-Rooms Ufthabe.

25. September 1987
Marie Baumgartner, in Langenthal, Betrieb des Cafés «Chutzen» (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1973, S. 40). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäfts gelöscht.

25. September 1987
Grossbacher & Cie AG, in Langenthal, Betrieb einer Weinhandlung usw. (SHAB Nr. 79 vom 3. 4. 1984, S. 1170). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ida Stocker, von Abtwil, in Aarburg.

25. September 1987
Tennisportgeschäft, R. Ziegler, in Langenthal. Inhaber der Firma ist Rolf Ziegler, von Zuchwil, in Langenthal. Tennis- und Freizeizentrum. Weststrasse 90, 4900 Langenthal.

25. September 1987
Paul Rüber-Schneider, in Madiswil, gewerbsmässiger Transport von Sachen usw. (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1980, S. 814). Neue Geschäftsadresse infolge amtlicher Strassenumbenennung: Lindenweg 2.

25. September 1987
Louis Käser, in Madiswil, Bäckerei und Lebensmittelhandlung (SHAB Nr. 185 vom 11. 8. 1969, S. 1850). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

25. September 1987
W. Minder, Bivuna, in Langenthal, Vertrieb von Nahrungsmitteln usw. (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1982, S. 295). Neue Geschäftsadresse: Spitalgasse 10, 4900 Langenthal.

25. September 1987
U. Lüscher, in Rüttschelen, Betrieb des Restaurants Löwen (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1975, S. 2784). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

25. September 1987
Ernst Schaub, in Rüttschelen. Inhaber der Firma ist Ernst Schaub, von Buus, in Rüttschelen. Betrieb des Restaurants Löwen «zur Grotte», Dorfstrasse 31, 4933 Rüttschelen.

25. September 1987
Liliane Siegrist, in Langenthal. Inhaberin der Firma ist Liliane Siegrist, von Vordemwald, in Langenthal. Betrieb des Restaurants «Spanische Weinhalle», Bahnhofstrasse 4, 4900 Langenthal.

25. September 1987
K. Siegrist, in Madiswil, Betrieb des Restaurants Rössli (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1978, S. 443). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

25. September 1987
Walter Herrmann, in Rohrbach, Betrieb des Restaurants Eintracht (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1979, S. 3534). Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants Rössli, in Madiswil. Neue Adresse: Unterdorfstrasse 16, 4934 Madiswil.

25. September 1987
Walter Mühlmann, in Thunsteinen, Handel mit Milchprodukten usw. (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1979, S. 3466). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

25. September 1987
Samuel Hadorn, in Madiswil. Inhaber der Firma ist Samuel Hadorn, von Forst, in Madiswil. Betrieb des Restaurants Sternen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Erika Hadorn, von Forst, in Madiswil. Obergasse 5, 4934 Madiswil.

25. September 1987
Balog, in Lotzwil, Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1969, S. 2015). Ernst Müller, Präsident des VR (Verwaltungsrates), ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten des VR wurde ernannt: Hans Müller-Schmutz, bisher Mitglied des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift. Neue Vizepräsidentin des VR ist Silvia Müller-Schmutz, von Untersteckholz, in Lotzwil; sie führt Einzelunterschrift.

25. September 1987
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Langenthal (SHAB Nr. 171 vom 28. 7. 1987, S. 3023), Aktiengesellschaft mit Sitz in Basel. Der Prokurist Daniel Wüthrich wohnt nun in Langnau.

25. September 1987
König & Co., Baugeschäft, in Madiswil (SHAB Nr. 7 vom 12. 1. 1981, S. 93). Neue Geschäftsadresse infolge amtlicher Strassenumbenennung: Oberdorfstrasse 32.

25. September 1987
Heinz Niederhauser, in Madiswil. Inhaber der Firma ist Heinz Niederhauser, von Eriswil, in Madiswil. Handel mit Landmaschinen. Ruppiswil, 4934 Madiswil.

25. September 1987
Kartoffellockenfabrik Langenthal, in Langenthal (SHAB Nr. 38 vom 17. 2. 1987, S. 627), Aktiengesellschaft. Gilg Reichmuth, bisher Vizepräsident, ist neu Direktor; er zeichnet weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Hans Bürki ist nicht mehr Direktor, bleibt aber weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

25. September 1987
Top Corner, E. Glanzmann, in Langenthal, Kleider, Lederwaren usw. (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1977, S. 186). Neue Geschäftsadresse: Marktgasse 9.

25. September 1987
Peter Kunz, in Langenthal, Handel mit und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 213 vom 11. 9. 1980, S. 3006). Neue Geschäftsadresse: Gaswerkstrasse 41.

25. September 1987
Gesellschaft für Erstellung billiger Wohnhäuser in Langenthal, in Langenthal (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1984, S. 2276), Aktiengesellschaft. Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden sind Felix Ruckstuhl, Max Geiser-Nüssli und Ernst Lugenhöli; ihre Unterschriften sind erloschen. Karl Beat Lenz, bisher Mitglied des VR, ist nun Präsident. Neu in den VR wurden gewählt: Peter König, von Herisau, in Herzogenbuchsee, als Vizepräsident, und Peter Ruckstuhl, von und in Langenthal. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Sekretär und Kassier.

25. September 1987
H. Kuert, in Langenthal. Inhaber der Firma ist Hansjörg Kuert, von Langenthal, in Bützberg, Gemeinde Thunsteinen. Betrieb eines Lichtpaus- und Reprografiebetriebes, Handel mit technischen Filmen und Papieren. Wiesenstrasse 39, 4900 Langenthal.

25. September 1987
Johann Hofer, in Ursenbach. Inhaber der Firma ist Johann Hofer, von Signau, in Ursenbach. Betrieb einer Käseerei. Lünisberg, 4937 Ursenbach.

25. September 1987
Josef Taraba, in Wynau. Inhaber der Firma ist Josef Taraba, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Wynau. Betrieb des Restaurants «Laternali». Bernstrasse 502, 4923 Wynau.

25. September 1987
Ernst Mareding, in Madiswil, elektrische Installationen (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1967, S. 2175). Neue Geschäftsadresse infolge amtlicher Strassenumbenennung: Unterdorfstrasse 34.

25. September 1987
Jean Pierre Masur, in Langenthal, Kürschneri usw. (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1974, S. 2783). Jean Pierre Masur wohnt nun in Glashütten.

Büro Bern

25. September 1987
Intrahall Verwaltungen AG, in Bern. Mit Statuten vom 21. August 1987 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Ausführung aller mit Immobilien zusammenhängenden Arbeiten und Dienstleistungen, insbesondere Vermittlung und Verwaltung von sowie Handel mit Liegenschaften, Erstellung von Liegenschaften und Überbauungen als Generalunternehmerin, ferner Durchführung von Treuhand- und Finanzgeschäften aller Art. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 21. August 1987 10 Aktien der «Intrahall AG», in Bern, zum Übernahmepreis von Fr. 22 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: mit Einzelunterschrift Nikolaus Kohler, von Pfäfers, in Niederscherli, Gemeinde Köniz, Präsident, sowie, mit Kollektivunterschrift zu zweien, Christa Kohler-Bretscher, von Pfäfers, in Niederscherli, Gemeinde Köniz, und René Haller, von Reinach AG, in Zuzwil BE. Einzelprokura führt: Thomas Graf, von Grub, in Dotzigen. Geschäftsdomizil: Sidlerstrasse 4.

25. September 1987
Carba Aktiengesellschaft, in Liebfeld, Gemeinde Köniz, Erbringung von Dienstleistungen für die Gesellschaften der Carba-Gruppe usw. (SHAB Nr. 166 vom 21. 7. 1986, S. 2839). Dr. Hans Bühler, Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Es wohnen nun: Andreas Donatsch, Mitglied des VR, in Meilen; Niklaus Baumgartner, Prokurist, in Münchenbuchsee; Hugo Düggelein, Prokurist, in Bremgarten bei Bern.

25. September 1987
Thales Organisation AG, in Bern, Treuhandbüro usw. (SHAB Nr. 121 vom 29. 5. 1987, S. 2167). Adolf Bucher ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dem VR gehört als Sekretärin mit Einzelunterschrift neu an: Pierina Zwahlen, von Wahlern, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern. Einzelprokura führt neu: Maria Meier, von Springen, in Zollikofen. Hans-Peter Zwahlen, Präsident des VR, wohnt nun in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern.

25. September 1987
Terrexpert AG, in Bern, Untersuchungen usw. auf dem Gebiet der Geotechnik usw. (SHAB Nr. 2 vom 6. 1. 1987, S. 17). Die Generalversammlung vom 15. Juli 1987 hat die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Terrexpert AG in Liq. durch den Liquidator Georges Spicher, von Ueberstorf, in Schmitten FR, mit Einzelunterschrift durchgeführt. Peter Schibler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

25. September 1987
Trevidata Bern AG, in Bern (SHAB Nr. 271 vom 20. 11. 1985, S. 4361). Die Generalversammlung vom 26. Januar 1987 hat die Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt nun: Anlage und Verwaltung von Vermögen; Durchführung von Treuhandgeschäften; Führung von Buchhaltungen; Übernahme von Kontrollstellenmandaten; Unternehmens- und Steuerberatung; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften; Dienstleistungen auf Datenverarbeitungsanlagen; Interessenvertretung von Firmen usw.; EDV-Beratung; Entwicklung und Verkauf von sowie Handel mit Software; Verkauf von und Handel mit Computeranlagen. Sie kann sich an Unternehmungen beteiligen. Otto Melliger, 1923, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des VR ist René Melliger (bisher Vizepräsident) und neuer Vizepräsident ist Theodor Melliger, nun in Gurbrü (bisher Mitglied). Sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

25. September 1987
Zurfluh AG, in Niederwangen, Gemeinde Köniz, Innenausbau usw. (SHAB Nr. 33 vom 11. 2. 1987, S. 542). Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Unterschrift ist Robert Schächli, von Zürich und Horgen, in Burgdorf.

Büro Biel - Bureau de Bienne

25. September 1987
La Trame S.A., à Bienne, immeubles (FOSC du 27. 1. 1981, no 20, p. 276). Le conseil d'administration est maintenant composé comme suit: Guido Schmid, nommé président (jusqu'ici administrateur unique), et André Chiquet, d'Asuel, à Saint-Imier, vice-président (nouveau). Tous deux ont la signature individuelle.

25. September 1987
L. Nikolai, in Biel, Betrieb eines Kiosks (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1983, S. 969). Die Firm inhaberin Leopoldine Nikolai wohnt nun in Biel BE.

Büro Burgdorf

25. September 1987
Hans-Rudolf Graber, in Krauchthal, sanitäre Installationen (SHAB Nr. 129 vom 9. 6. 1987, S. 2297). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöscht.

25. September 1987
Hans Rudolf Graber & Co., in Krauchthal, Hindelbankstr. 4, 3325 Hettiswil (Neueintragung). Kommanditgesellschaft mit Beginn am 15. 9. 1987. Einzig unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Hans-Rudolf Graber, von Huttwil, in Hettiswil, Gemeinde Krauchthal. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 1000 ist Konrad Studer, von Niederösch, in Liebfeld, Gemeinde Köniz. Sanitäre Installationen.

Büro Frutigen

24. September 1987
Wandfluh AG, in Frutigen, Präzisionshydraulik-Ventile usw. (SHAB Nr. 244 vom 20. 10. 1986, S. 3979). Ernst Pliiss, Direktor, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Büro Interlaken

23. September 1987
Papierservice, W. Stiefvater und Sohn, in Interlaken, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 23. September 1987. Gesellschafter: Willy Stiefvater sen. und Willy Stiefvater jun., beide von Gsteigwiler, in Matten bei Interlaken. Geschäftszweck: Vertrieb von Zellstoff- und Recyclingpapieren für Hotel, Industrie und Gewerbe für den Hygienebereich sowie Vertrieb von speziellen Arbeitsschutzartikeln. Geschäftsdomizil: Rugenparkstrasse 18, 3800 Interlaken.

25. September 1987
Fritz Müller, in Unterseen (SHAB Nr. 218 vom 19. 9. 1986, S. 3615). Die Firma wird infolge Übernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. März 1987 durch die nachstehend eingetragene «Fritz Müller Lowa-Schuhe AG», in Unterseen, gelöscht.

25. September 1987
Fritz Müller Lowa-Schuhe AG, in Unterseen. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 11. September 1987. Zweck: Engros-Handel mit Schuhen, Sportbekleidungen und ähnlichen Artikeln sowie Führung allfälliger Nebenbetriebe. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 5000. Sacheinlage und -übernahme: Aktiven (Kasse, Debitoren, Darlehen, Warenlager, Maschinen, Lagerinvestitionen, Fahrzeuge, Wertschriften, transitorische Aktiven) von Fr. 2 492 242.20 und Passiven (Kreditoren, Bank, Darlehen, Delkreder, Warenreserve) von Fr. 1 501 453.35, der Einzelfirma «Fritz Müller», in Unterseen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 11. 9. 1987 mit Bilanz vom 31. 3. 1987, zum Preise von Fr. 990 788.85, wovon Fr. 490 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Die Einberufung der Generalversammlung sowie die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Fritz Müller als Präsident und Martin Müller als Mitglied, beide von Lauterbrunnen, in Bönigen. Geschäftslokal: Spielmatte, 3800 Unterseen.

Büro Nidau

24. September 1987
Reto Gygax, Bootbau, in Möriegen. Inhaber der Firma ist Reto Gygax, von Seeburg, in Möriegen. Bau und Unterhalt von Sportbooten. Sonnhalde 6, 2572 Möriegen.

25. September 1987
Walter Dreyer jun., in Gerolfingen, Gemeinde Täuffelen. Inhaber der Firma ist Walter Dreyer, von Trub, in Gerolfingen, Gemeinde Täuffelen. Betrieb einer Garage, Handel mit und Unterhalt von Automobilen und Liebhaberfahrzeugen sowie Handel mit Bestandteilen für Liebhaberfahrzeuge. Frenschenbergstrasse 7, 2575 Gerolfingen, Gemeinde Täuffelen.

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

25. September 1987
Coffire Streit AG, in Münsingen (SHAB Nr. 176 vom 3. 8. 1987, S. 3104). Irene Streit, Verwaltungsrätin, heisst nun nach ihrer Verheiratung Irene Rärer und ist heimatberechtigt in Madiswil.

25. September 1987
Permac AG, in Rubigen, Maschinen und Zubehör zur Herstellung von Verpackungen usw. (SHAB Nr. 176 vom 3. 8. 1987, S. 3104). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Vincenzo Caci, von und in Worb.

Büro Thun

25. September 1987
Möbelfabrik Geschwend A.G., in Steffisburg (SHAB Nr. 157 vom 10. 7. 1986, S. 2690). Dr. Franz Wüthrich, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Peter Stauffer sind erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde das bisherige VR-Mitglied Rudolf Berger ernannt; er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien, jedoch nun auch als Geschäftsführer. Neu in den VR wurden gewählt: Ernst Wenger, von Thun, in Gwatt, Gemeinde Thun, zugleich Geschäftsführer, sowie Erwin Zimmermann, von Englisberg, in Oberbottigen, Gemeinde Bern. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

25. September 1987
Adolf Kobelt AG, in Marbach und Zweigniederlassung in Rorschacherberg, Betrieb einer Generalunternehmung zur Erstellung von schlüsselfertigen Bauten usw. (SHAB Nr. 79 vom 6. 4. 1987, S. 1338). Adolf von Moos führt als Verwaltungsrat weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch als Geschäftsführer neu Einzelunterschrift.
25. September 1987
VBS Visual Business Systems AG (VBS Visual Business Systems SA) (VBS Visual Business Systems Ltd), in Rapperswil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 23. September 1987 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Entwicklung und Verkauf sowie Beratung im Zusammenhang mit Produkten, Systemen und Dienstleistungen speziell für die Bereiche der Computergrafik und Büroautomation. Die Gesellschaft kann Liegenschaften und Grundstücke erwerben, belasten und veräußern sowie sich an andern Unternehmen beteiligen. Voll einbezahletes Grundkapital Fr. 50.000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an Edward J. Jelen, Bürger der USA, in Maidenhead (GB), Präsident, Viktor Fässler, von Unteriberg, in Tann-Rüti, Gemeinde Dürnten, Delegierter, beide mit Einzelunterschrift, und Brigitte Jelen, von Noville, in Grand-Lancy, Gemeinde Lancy, ohne Unterschrift. Geschäftsadresse: Halsgasse 24, 8640 Rapperswil.
25. September 1987
Beer Energie-Technik AG, in Rapperswil. Unter dieser Firma besteht gemäß öffentlicher Urkunde vom 24. 9. 1987 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Planung und Herstellung von Anlagen auf dem Gebiete der Luft-, Energie-, Kälte- und Klimatisierung, sowie Wärme- und Kälteerzeugung. Die Gesellschaft kann auch Vertretungen übernehmen und Handel mit technischen Produkten betreiben, ferner Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat mindestens 1 Mitglied. Ihm gehört als einziges Mitglied an Rainhart Beer, von und in Freienbach SZ, mit Einzelunterschrift. Einzelunterschrift wurde ferner erteilt an Olivia Beer, von und in Freienbach SZ. Geschäftsdomizil: Glärnischstrasse 7, 8640 Rapperswil.
25. September 1987
H.P. Gämper Architekturbüro AG, in Altstätten (SHAB Nr. 255 vom 1. 11. 1985, S. 4109). Neue Geschäftsadresse: Rorschacherstrasse 17, 9450 Altstätten.
25. September 1987
Bühlmann Maschinen AG, in Mels (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1984, S. 3880). Einzelprokura wurde erteilt an Ernst Meier, von Ebnat-Kappel, in Oberurnen.
25. September 1987
Geberit Holding AG, in Jona (SHAB Nr. 206 vom 5. 9. 1986, S. 3444). Dr. Willy Staehelin, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR und als Präsident gewählt Dr. Robert Heberlein, von Zumikon und Wattwil, in Zumikon.
25. September 1987
Geberit Finanz- und Verwaltungs AG, in Jona (SHAB Nr. 167 vom 23. 7. 1987, S. 2966). Dr. Willy Staehelin, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR und als Präsident gewählt Dr. Robert Heberlein, von Zumikon und Wattwil, in Zumikon.
25. September 1987
Vit-Sport Aktiengesellschaft, Vaduz, Zweigniederlassung Marbach SG, in Marbach (SHAB Nr. 214 vom 16. 9. 1987, S. 3677). Mit Hauptsitz in Vaduz (FL). Die Gesellschaft hat ihr Grundkapital von Fr. 500.000 nun voll liberiert.
25. September 1987
Direcord-Akustik R. Dietrich, in Sargans. Inhaber der Firma ist René Dietrich, von Vilters, in Sargans. Verkauf von Hi-Fi Komponenten, Beschallung von Räumen, Erstellung von Musikaufnahmen. St. Gallerstrasse 7, 7320 Sargans.
25. September 1987
St. Burtischer AG in Liq., in Jona, Bauspengerei usw. (SHAB Nr. 101 vom 5. 5. 1987, S. 1770). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes See vom 29. April 1987 wurde über die aufgelöste Gesellschaft der Konkurs eröffnet und gemäss Verfügung vom 19. August 1987 das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird daher in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
25. September 1987
Schweizerischer Dachdeckermeister-Verband SDV, in Uzwil. Genossenschaft (SHAB Nr. 204 vom 3. 9. 1986, S. 3415). Die Unterschrift von Walter Fäh, Sekretär, ist erloschen. Zum neuen Sekretär (ausser Vorstand) wurde ernannt Fritz Frei, von Wangen-Brüttisellen, in Dübendorf. Der Zentralpräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Sekretär, Vizepräsident oder Kassier.
25. September 1987
Peter Jean Frei Holding AG, in Widnau. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 25. September 1987 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen; Erwerb und Veräußerung von Liegenschaften. Voll einbezahletes Grundkapital Fr. 200.000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an Peter Jean Frei, von und in Widnau. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 46, 9443 Widnau.
25. September 1987
Reinhard AG Sevelen, in Sevelen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 25. September 1987 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Malergeschäftes. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 20.000 liberiert sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an Dorothea Reinhard, von Kerns, in Sevelen. Geschäftsadresse: Hostetgasse 20, Post 9470 Buchs.

Graubünden - Grisons - Grigioni

25. September 1987
IBC Immobilien AG, in Chur (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1986, S. 461). Statutenrevision gemäß öffentlicher Urkunde vom 24. 9. 1987. Neue Firma: **TNA Transnova Finanz- und Beteiligungsgesellschaft**. Neue Zweckumschreibung: Finanzierung von und Beteiligung an anderen Unternehmen insbesondere auf dem Gebiete der Aufbereitung und Produktion von Baustoffen sowie an Unternehmen, die sich mit dem Bauwesen oder Bewirtschaftung von Immobilien befassen.

25. September 1987
Albula-Landwasser Kraftwerke AG, in Filisur (SHAB Nr. 287 vom 9. 12. 1986, S. 4714). Neues Mitglied des Verwaltungsrates ist Dr. Allen Fuchs; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien wie bisher. Dr. Olivier Rambert ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Fritz Huggel sind erloschen.
25. September 1987
Calancasca A.G., in Roveredo, Bau und Betrieb von Kraftwerken (SHAB Nr. 229 vom 2. 10. 1986, S. 3773). Neues Mitglied des Verwaltungsrates ist Dr. Allen Fuchs; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien wie bisher. Die Prokura von Fritz Huggel ist erloschen.
25. September 1987
Misoxer Kraftwerke A.G., in Mesocco (SHAB Nr. 230 vom 3. 10. 1986, S. 3785). Neues Mitglied des Verwaltungsrates ist Dr. Allen Fuchs, er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien wie bisher, und Dr. Bernardo Lardi, von Poschivao, in Chur. Neue Kollektivunterschrift zu zweien führt Dr. Kurt Zihlmann, von Luzern, in Herrliberg. Die Prokura von Fritz Huggel ist erloschen.
25. September 1987
Landfinanz AG in Liquidation, in Chur, aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 25. 6. 1986, S. 2481). Die Liquidation ist durchgeführt. Löschung aufgeschoben mangels Zustimmungen der zuständigen Steuerverwaltungen.
25. September 1987
Ferud A.G., in Coira, immobili, ecc. (FUSC del 29. 12. 1970, n. 303, p. 2945). Nuovo recapito: c/o Dr. G. Vieli, Vazerolgasse 2, 7000 Coira.
25. September 1987
Lagriscia SA, in Sils im Engadin, Errichtung und Betrieb von Läden mit Artikeln des täglichen Bedarfs usw. (SHAB Nr. 156 vom 9. 7. 1986, S. 2680). Walter Regez ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Mitglieder des Verwaltungsrates Ernst Walter Reinhard, Hans-Rudolf Felix, Werner Beyer, Hans-Ulrich Sonderegger und Edouard Stucky sowie der Prokurist Salomon Schumacher zeichneten bisher kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten des Verwaltungsrates, neu auch mit dem Zeichnungsberechtigten Reto Albert Camichel kollektiv zu zweien. Reto Albert Camichel, bisher Prokurist, ist nun Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien und wohnt nun in Chur. Neue Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: Silvio Dösch, von Cunter, in Masein; er zeichnet mit dem Präsidenten des Verwaltungsrates oder mit Reto Albert Camichel. Die Prokura von Carlo Tischhauser ist erloschen.
25. September 1987
Garilex A.G., in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 2. 8. 1968, n. 179, p. 1689)
25. September 1987
Lakko A.G., in Coira, immobili, ecc. (FUSC del 30. 12. 1986, n. 305, p. 2814)
- Ernesto Christ, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Francesco Ghioldi, da ed in Mendrisio.

Aargau - Argovie - Argovia

24. September 1987
Pröschel AG, in Zufikon, Garten- und Sportplatzanlagen usw. (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1984, S. 3351). Geschäftsadresse nun: Algierstrasse 942.
24. September 1987
Infosoft GmbH, in Zufikon (SHAB Nr. 84 vom 14. 4. 1986, S. 1386). Es wohnen nun Heinz Kübler, Gesellschafter und Geschäftsführer, in Zufikon, und Marianne Kübler, Gesellschafterin, in Zufikon.
24. September 1987
Optik-Engros M. Rhyner, in Zufikon (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1985, S. 46). Geschäftsadresse nun: Algierstrasse 942.
25. September 1987
Resani AG, in Baden, Rüteli 19, Dättwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 21. 9. 1987. Zweck: Ausführung von Gipser-, Fassadenverputz-, Isolations- und ähnlichen Handwerksarbeiten. Grundkapital: Fr. 50.000, mit Fr. 30.000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört an: Friedrich Lutz, von Lutzenberg, in Baden, mit Einzelunterschrift.
25. September 1987
Karrer + Partner, in Kaiserstuhl, Rheingasse 5, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 9. 1987. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Richd Karrer, von Zuzwil SG und Niederhelfenschwil, in Kaiserstuhl. Kommanditist mit einer Kommanditsumme von Fr. 10.000: Paul Karrer, von Zuzwil SG und Niederhelfenschwil, in Aarburg. Geschäftsnatur: Beratung, Planung und Organisation von Messebeteiligungen und Einzelansetzungen sowie von ähnlichen Aktivitäten; Betriebsorganisationen und -beratungen.
25. September 1987
Arthur Wettstein, in Aarau, Kunststoffschilder (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1967, S. 3389). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.
25. September 1987
Metzgerei zum Bären B. Gross-Simon, in Untertentfelden, Hauptstrasse 7, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bruno Gross, von Schänis, in Untertentfelden. Geschäftsnatur: Metzgerei-Wursterei, Fleischhandel und Partyservice.
25. September 1987
Samuel Amsler AG, in Schinznach Dorf, Transportgeschäft usw. (SHAB Nr. 208 vom 9. 9. 1987, S. 3596). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden infolge Todes: Samuel Amsler-Müri, Präsident; Unterschrift erloschen. Samuel Amsler-Zulauf, bisher Mitglied, zeichnet nun als VR-Präsident zu zweien.
25. September 1987
Vogt Treuhänd & Sanierungs AG, in Oftringen (SHAB Nr. 276 vom 26. 11. 1986, S. 4530). Grundkapital von Fr. 50.000 nun voll liberiert.
25. September 1987
Raiffeisenkasse Zufikon, in Zufikon, Genossenschaft (SHAB Nr. 130 vom 9. 6. 1986, S. 2237). Unterschrift Thomas Wallimann, Verwalter, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Michael Beigl, von Olten, in Widen, Verwalter.
25. September 1987
Uni-Schrauben AG, in Seon (SHAB Nr. 152 vom 4. 7. 1985, S. 2581). Statutenänderung: 22. 9. 1987. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50.000 durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100.000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Einzelunterschrift neu: Karl Kalitta, deutscher Staatsangehöriger, in Seon, Geschäftsführer, und Erika Kalitta, von Maur, in Seon.

25. September 1987
Cestello AG, in Untersiggenthal, Abgabe von Bauparzellen usw. (SHAB Nr. 215 vom 16. 9. 1985, S. 3533). Auflösung durch Generalversammlung vom 14. 9. 1987. Firma nun: **Cestello AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift: Franco Bertoni; Unterschrift als einziger Verwaltungsrat erloschen. Liquidationsdomizil: bei Revifida SA, Via Simmen 3, 6904 Lugano.
25. September 1987
Ladengenosenschaft Oberbözberg, in Oberbözberg (SHAB Nr. 131 vom 11. 6. 1987, S. 2346). Statutenänderung: 30. 4. 1987. Publizierte Tatsachen wurden nicht berührt.
25. September 1987
lic. iur. Beat Edelman, in Zurzach (SHAB Nr. 7 vom 12. 1. 1987, S. 105). Geschäftsnatur nun: Anwalts- und Notariatsbüro sowie Geschäftsentwurf im Sinne der aargauischen Gesetzgebung über Geschäftsentwurf.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

23. September 1987
Matra-GCA AG, in Kreuzlingen, Verkauf und Handel mit elektronischen Einrichtungen und technischen Produkten aller Art (SHAB Nr. 168 vom 23. 7. 1986, S. 2881). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. September 1987 wurde die Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Firma lautet nun: **Matra-GCA AG in Liquidation**. Die Allgemeine Treuhänd AG, in Zürich, wurde zur Liquidatorin ernannt. Die Unterschriften von Dr. Willi Dietschi, Verwaltungsrat; Antoine Rudoni und Nicolas Vernon, Direktoren, sind erloschen. Liquidationsdomizil: Bleicherweg 21, 8002 Zürich, bei der Liquidatorin.
23. September 1987
Max Gimmel A.G. Gerberei, in Arbon (SHAB Nr. 99 vom 1. 5. 1986, S. 1679). Anton Lanter führt nicht mehr Kollektivprokura zu zweien, sondern Einzelprokura.
23. September 1987
Papeterie und Buchbinderei Eberle & Co., in Romanshorn (SHAB Nr. 239 vom 14. 10. 1982, S. 3277). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
23. September 1987
Emma Eberle, in Romanshorn. Firmainhaber ist Emma Eberle, 1947, von Rapperswil BE, in Romanshorn. Papeterie und Buchbinderei. Alleestrasse 36a, 8590 Romanshorn.
23. September 1987
GIB Generalunternehmung des Immobilien- und Bauwesens AG, in Arbon. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 22. September 1987 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften sowie Durchführung von Überbauungen und Umbauten. Die Gesellschaft kann Patente und Lizenzen erwerben und veräußern, Betriebsstätten errichten und sich an andern kommerziellen und industriellen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernahm gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. September 1987 von Max Guntersweiler, Arbon, Inneneinrichtungen und Ausstellungsobjekte für Fr. 50.453.50 und von Martin Peter Rissi, Arbon, Büromöbel und Einrichtungen für Fr. 68.600, total Fr. 119.053.50, wovon Fr. 100.000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Martin Peter Rissi, von Schaffhausen, in Arbon, als Präsident, und Max Guntersweiler, von Sonterswil, in Arbon, als Mitglied. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Seemoosholzstrasse 20, 9320 Arbon.
24. September 1987
Rauhutter AG, in Sirmach (SHAB Nr. 189 vom 18. 8. 1987, S. 3318). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. September 1987 wurde die Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Firma lautet nun: **Rauhutter AG in Liquidation**. Erika Sommer-Baumberger, Mitglied, und Thomas Sommer, Mitglied, wurden zu Liquidatoren ernannt; sie führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde zum Liquidator mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt: Alois Keller, von Littau LU, in Wallenwil.
24. September 1987
Sommer AG, in Sirmach, Import-, Export- und Binnenhandel von Landesprodukten usw. (SHAB Nr. 189 vom 18. 8. 1987, S. 3318). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. September 1987 wurde die Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Firma lautet nun: **Sommer AG in Liquidation**. Erika Sommer-Baumberger, Mitglied, und Thomas Sommer, Mitglied, wurden zu Liquidatoren ernannt; sie führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde zum Liquidator mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt: Alois Keller, von Littau LU, in Wallenwil.
24. September 1987
H. Schiess AG, in Kreuzlingen, An- und Verkauf von Liegenschaften sowie Überbauung von Grundstücken (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1974, S. 74).
24. September 1987
Silvretta Liegenschaften AG, in Kreuzlingen (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1976, S. 3017).
 Neu wurden als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt: Berta Schiess, von Herisau, in Kreuzlingen, und Rita Müller-Schiess, von und in Zürich. Hans Schiess, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident; er führt wie bisher Einzelunterschrift.
24. September 1987
Technia, Fr. Stanik, in Romanshorn, Fabrikation, Import und Verkauf von technischen Artikeln, insbesondere Zeitmessgeräten und Wanduhren usw. (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1983, S. 906). Die Prokura von Olga Stanik-Sasek ist erloschen.
25. September 1987
Euotech AG, bisher in Niederhasli (SHAB Nr. 232 vom 6. 10. 1986, S. 3806). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. August 1987 wurde der Sitz nach Ermatingen verlegt. Die ursprünglichen Statuten vom 17. 8. 1979, revidiert am 26. 8. 1982 und 25. 7. 1985, wurden entsprechend geändert. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere Hard- und Softwareprodukte für die elektronische Datenverarbeitung sowie die Erstellung von Standard- und kundenspezifischer Software. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 4 Mitgliedern. Es gehört ihm wie bisher als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Erich Moser, von Zuzwil, in Frauenfeld. Joachim Klinghofner, deutscher Staatsangehöriger, nun in Ermatingen, führt wie bisher Einzelprokura. Domizil: Hauptstrasse 60, 8272 Ermatingen.

25. September 1987
Color Oes AG, in Kreuzlingen, Herstellung und Verkauf von farbigen Papierbildern, Verarbeitung von Fotomaterialien jeder Art sowie Handel mit Foto- und Kinoartikeln (SHAB Nr. 57 vom 11. 3. 1987, S. 958). Eduard Hininger, Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Hertha Oes-Hubmann, von Ermatingen, in Herrenhof, als Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt.

Ticino - Tessin - Tessin

Ufficio di Bellinzona

24 settembre 1987
Birra-Bellinzona Società Anonima, in Bellinzona (FUSC del 18. 5. 1987, n. 112, p. 1993). Werner Dubach, già vice-presidente del consiglio di amministrazione, è ora nominato amministratore unico con firma individuale.

24 settembre 1987
Reco SA, in Bellinzona, commercio articoli sanitari, ecc. (FUSC del 18. 2. 1987, n. 39, p. 654). Luca Regusci, già vice-presidente del consiglio di amministrazione, è ora nominato presidente con firma individuale. Mariangela Regusci, già presidente, è ora vice-presidente sempre con firma collettiva a due. Cesare Regusci, decesso, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Procura collettiva a due è conferita a Sergio Taddei, da Gerra (Gambarogno) in Arbedo-Castione.

24 settembre 1987
Cesare Regusci, Commercio Materiali di Costruzione SA, in Bellinzona (FUSC del 23. 9. 1986, n. 221, p. 3654). Nuova ragione sociale: Regusci SA. Statuti modificati il 22. 9. 1987. Cesare Regusci, vice-presidente, decesso, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo vice-presidente sempre con firma collettiva a due è nominata Mariangela Regusci, già membro. Procura collettiva a due è conferita a Sergio Taddei, da Gerra (Gambarogno) in Arbedo-Castione.

Ufficio di Locarno

24 settembre 1987
Erga di Erika Büchler n. Gartmann, in Ronco sopra Ascona, l'acquisto, la vendita, l'amministrazione, ecc. (FUSC del 13. 8. 1987, n. 185, p. 3262). A seguito del cambiamento di cognome la ragione sociale viene modificata in: Erga di Erika Gartmann. La titolare si chiama ora Erika Gartmann.

24 settembre 1987
Digiti SA, in Locarno, la conduzione di uno studio di consulenza nel campo dell'elaborazione di dati, ecc. (FUSC del 2. 3. 1987, n. 49, p. 816). Christian Laubscher, membro, abita ora a Hergiswil NW. Hanna Laubscher abita ora a Locarno. Nuovo recapito: via San Jorio 8.

24 settembre 1987
Alta Vite Danko F., in Brione sopra Minusio, consulenza marketing articoli casalinghi, ecc. (FUSC del 7. 7. 1987, n. 153, p. 2727). Nuovo genere di commercio: consulenza marketing articoli casalinghi e rappresentanza prodotti del marchio «Kirby» per la pulizia generale.

Ufficio di Lugano

24 settembre 1987
Gay Time Ltd., precedentemente a Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 25. 10. 1976, n. 250, p. 3018). Con decisione assembleare del 23. 12. 1983, la società ha deciso di trasferire la sede a Lussemburgo, dove è stata iscritta al registro di commercio il 21. 11. 1985. Questa ragione sociale è quindi radiata dal registro di commercio del Distretto di Lugano. I creditori sono stati tacitati.

24 settembre 1987
Distilleria Badaracco, in Lugano (FUSC del 1. 12. 1969, n. 281, p. 2763). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

24 settembre 1987
C.A.S.P. S.A., in Lugano, compravendita di immobili, ecc. (FUSC del 5. 12. 1983, n. 284, p. 4163). La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 88 bis e 86 cpv. 2 e 3 ORC. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: C.A.S.P. S.A. in liquidazione. Liquidatore con firma individuale è Ernesto Parisi, amministratore unico. La società è attualmente priva di recapito.

24 settembre 1987
Kamber Holding S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 26. 6. 1986, n. 145, p. 2493). In scioglimento: 22. 9. 1987. Nuova ragione sociale: Kamber Holding S.A. in liquidazione. Liquidatrice: Gesfid S.A., in Lugano. La firma di Giorgio Foppa, amministratore unico, è estinta. Recapito della società in liquidazione è: via Peri 21, c/o Gesfid S.A.

Ufficio di Mendrisio

24 settembre 1987
Baytarvet S.A. in liquidazione, in Chiasso, il commercio nel settore chimico e farmaceutico, ecc. (FUSC dell'8. 8. 1986, n. 182, p. 3105). Secondo gli interessi la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

24 settembre 1987
Sakal S.A., in Chiasso. Nuova società anonima con statuti in data 23. 9. 1987. Scopo: la compra-vendita di beni mobili e immobili all'estero. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC, Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Renzo Galfetti, da Arzo in Chiasso. Recapito: c/o Studio Galfetti-Fontana, corso San Gottardo 57, 6830 Chiasso.

Vaud - Waadt - Vaud

Bureau d'Echallens

24 settembre 1987
Tôlerie Industrielle Etagnières S.A., a Etagnières (FOSC du 16. 2. 1983, p. 551). Guy Donnet, secrétaire, est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Le président Peter Herrmann et le vice-président Peter Greub engageront désormais la société par leur signature individuelle.

Bureau de Lausanne

Rectification
Crivelli S.A., à Lausanne (FOSC du 18. 9. 1987, p. 3703). Adresse exacte: rue du Liseron 3.

24 septembre 1987
Cla-Sal S.A., à Lausanne, assemblage, distribution et commerce de valves (FOSC du 7. 10. 1986, p. 3821). Statuts modifiés le 17 septembre 1987. Siège transféré à Romanel-sur-Lausanne, chemin des Mésanges 1.

24 septembre 1987
Christian Mathez, à Lausanne, rue de la Borde 22. Titulaire: Christian Mathez, de Tramelan, à Prilly. Agence d'assurances, notamment d'Arag, compagnie d'assurance générale de la protection juridique S.A. et d'Universa caisse-maladie.

24 septembre 1987
Ravimatic S.A., à Renens, vente, installation et service d'entretien de distributeurs à boissons (FOSC du 20. 5. 1986, p. 1943). Statuts modifiés le 15 septembre 1987. Siège transféré à Crissier, rue du Jura 14. Procuration collective à deux est conférée à Remo Tona, de Vernate, à Lonay.

24 septembre 1987
Di Salvo Chinuccia, à Lausanne, avenue Montchoisi 51. Titulaire: Chinuccia Di Salvo, d'Italie, à Lausanne. Services dans le domaine du secrétariat.

24 septembre 1987
Imprimerie Perfect S.A., Lausanne, à Lausanne (FOSC du 29. 6. 1987, p. 2612). Heinrich Hächler est actuellement à Uitikon.

24 septembre 1987
Coopérative d'habitation des cheminots, Renens, à Renens (FOSC du 20. 6. 1984, p. 2219). Louis Kloug n'est plus administrateur; sa signature est radiée. L'administrateur André Jungo, de Fribourg, à Renens, est nommé vice-président; il signe collectivement à deux avec le secrétaire-caissier.

24 septembre 1987
Jacques Fontannaz chauffage et ventilation S.A., à Lausanne (FOSC du 1. 7. 1985, p. 2531). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 10 septembre 1987.

24 septembre 1987
La boutique danoise S.A. Lausanne, à Lausanne (FOSC du 11. 1. 1985, p. 109). Pierre Sciclouff et Jean Broliet ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée.

Bureau de Morges

Rectification
Gastrodrink S.A., à Ecublens (FOSC du 22. 9. 1987, p. 3742). Capital social de fr. 50.000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 100 (et non fr. 1000), entièrement libérées.

24 septembre 1987
J. Ponnaz, précédemment à Bursins, exploitation de l'hôtel-café-restaurant à l'enseigne «Hôtel du Soleil» (FOSC du 11. 11. 1981, p. 3557). Siège transféré à Echichens. Le titulaire Jacques Ponnaz, de Lutry, est actuellement domicilié à Echichens et a repris le café-restaurant à l'enseigne «Café Vaudois», à Echichens.

24 septembre 1987
Aem S.A., précédemment à Lausanne, acquisition et administration de participations, notamment dans le domaine des transports, agence maritime (FOSC du 13. 8. 1985, p. 3110), société anonyme. Nouveau siège: Prévèrenge, rte de Genève 50 A. Les statuts originels du 11. 9. 1979 ont été modifiés le 18 septembre 1987. Capital social: fr. 50.000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Conseil d'un ou de plusieurs membres. L'administrateur Gérard Berutto a démissionné; sa signature est radiée. Roland Schönauer, de Kirchberg BE, à Prévèrenge, reste seul administrateur et directeur avec signature individuelle. Publications: FOSC.

24 septembre 1987
Iscotrans S.A., précédemment à Lausanne, affaires dans le domaine des transports internationaux (FOSC du 1. 10. 1985, p. 3706); société anonyme. Nouveau siège social: Prévèrenge, rte de Genève 50 A. Les statuts originels du 13. 9. 1985 ont été modifiés le 18 septembre 1987. Capital social de fr. 50.000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Conseil d'un ou de plusieurs membres. L'administrateur Gérard Berutto a démissionné; sa signature est radiée. Roland Schönauer, de Kirchberg BE, à Prévèrenge, reste seul administrateur avec signature individuelle. Directeur inscrit, signature collective à deux: Emile De Laloy, de Belgique, à Rhodens-Saint-Genève (B). Publications: FOSC.

24 septembre 1987
Iscotrans holding S.A., précédemment à Lausanne, société anonyme, acquisition et administration de participations financières, industrielles ou commerciales, notamment dans le domaine des transports (FOSC du 1. 10. 1985, p. 3706). Nouvel siège: Prévèrenge, rte de Genève 50 A. Les statuts originels du 27. 7. 1976 ont été modifiés les 13. 9. 1985 et 18 septembre 1987. Capital de fr. 100.000 divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Conseil d'un ou de plusieurs membres. L'administrateur Gérard Berutto a démissionné; sa signature est radiée. Roland Schönauer, de Kirchberg BE, à Prévèrenge, reste seul administrateur et directeur, signature individuelle. Publications: FOSC.

24 septembre 1987
Fidudata S.A. (Fidudata Ltd), à Ecublens VD, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 18 septembre 1987. But: étude, recherche et conception en matière de systèmes comptables, expertise et révision de comptabilités, gestion financière et comptable et tenue de toutes comptabilités; participations à toutes entreprises. Capital social de fr. 50.000, divisé en 500 actions au porteur de fr. 100, entièrement libérées. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Anna Guignard, présidente, et Jacques Guignard, tous deux du Lieu, à Morrens, Jean-Jacques Hediger, de Montherod VD, à Ecublens VD, administrateurs, tous trois avec signature collective à deux. Publications: FOSC. Adresse: av. du Tir-Fédéral 80.

24 septembre 1987
Hädrich S.A. constructions métalliques (Hädrich A.G., Profil-Presswerk, Eisen- und Metallbau), nouvelle succursale à Villars-Sainte-Croix. Sous cette raison sociale, la société anonyme Hädrich A.G., Profil-Presswerk, Eisen- und Metallbau, à Zurich, production et commerce de profils pressés, fenêtres et portes métalliques et accessoires, ainsi que constructions métalliques, inscrite sur le registre du commerce de Zurich le 21. 5. 1968 (dernière publication: FOSC du 6. 4. 1987, p. 1333), a suivant décision de son conseil d'administration du 25 juin 1987, créé une succursale à Villars-Sainte-Croix. La succursale est engagée par la signature individuelle, limitée à la succursale de: Erich Stutz, fondé de pouvoirs, de Sarmentorf, à Lausanne, et par la signature collective à deux de Rudolf Huber, de Aedermannsdorf, à Zoug, président, Bruno Slongue, de Wila, à Langnau am Albis, vice-président, Josef Risi, de Buochs, à Zoug, administrateur, et Heinrich Ochsner, de Uster, à Zurich, directeur. Adresse: Croix-du-Péage.

Bureau de Moudon

24 septembre 1987
Buttex Daniel, à Lucens, représentation et vente de produits chimico-techniques cosmétiques (FOSC du 22. 7. 1977, p. 2415). Cette raison est radiée d'office du registre du commerce de Moudon par suite de transfert de son siège à Payerne (FOSC du 19. 9. 1987, p. 3690).

Bureau de Nyon

24 septembre 1987
Tektronix CAE Systems S.A. en liquidation, à Nyon, services dans le domaine des systèmes informatiques et électroniques (FOSC du 20. 2. 1986, p. 663). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

24 septembre 1987
Isel Pierre Aubry, à St-Cergue, service de relations publiques (FOSC du 6. 3. 1987, p. 888). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

24 septembre 1987
Uramex Finance S.A., à Nyon, place Bel-Air 6. Nouvelle société anonyme selon statuts du 7 septembre 1987. But: gérance, financement et administration de toutes entreprises, ainsi que toutes prestations de service. Capital de fr. 200.000, divisé en 200 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Administrateur avec signature collective à deux: Gregorio Diego, d'Espagne, à Atlanta (USA), président; Maurice Rochat, de L'Abbaye, à Pully; Erich Traber, de Homburg, à Commugny; Guillermo Garcia, d'Espagne, à Duillier, nommé également directeur, avec signature collective à deux; Henry Verrey, de Lausanne, à Vernier, secrétaire.

Bureau d'Orbe

23 septembre 1987
Jaquet S.A., à Vallorbe (FOSC du 2. 7. 1987, p. 2668), commerce de fer, etc. Paul Robert, administrateur, est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: René Graf, de Zurich, à Vallorbe, et Roger Givel, de Payerne, à Lonay.

23 septembre 1987
Pharmacie du Mont d'Or, Mme Dominique Reuteler-Faoro, à Vallorbe. Titulaire: Dominique Reuteler-Faoro, de Saanen, à La Sarraz. Pharmacie. Rue de l'Ancienne-Poste.

Bureau d'Oron

24 septembre 1987
Inter-Conseils NAV, H. Diethelm, à Mézières (FOSC du 8. 5. 1984, p. 1634). Par suite de transfert du siège de la maison à Lucens (FOSC du 21. 9. 1987, p. 3727), la raison est radiée d'office du registre du commerce d'Oron.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

24 septembre 1987
Jean Mottaz, à Yverdon-les-Bains, boucherie-charcuterie, en faillite (FOSC du 23. 7. 1979, p. 2355). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

Valais - Wallis - Vallesse

Büro Brig

24. September 1987
Hugo Kalbermaten, Elektrownnehmung, Zweigniederlassung in Ernen (Neueintragung). Einzellfirma mit Hauptsitz in Bitsch, Eintragung im Handelsregisteramt Brig: 4. 3. 1985. (Letzte Publikation: SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1985, S. 1040.) Zweck: Projektierung und Installation von Stark- und Schwachstromleitungen. Vertretung der Zweigniederlassung: Hugo Kalbermaten, von Eisten, in Bitsch, Inhaber, und Anton Imhof, von Martisberg, in Ernen; sie führen Einzelunterschrift.
24. September 1987
Restaurant Tennisalle, Roger Volken, in Gamsen, Gemeinde Brig-Glis, Dammstrasse 11, 3902 Gamsen, Einzellfirma (Neueintragung). Inhaber: Roger Volken, von Fiesch, in Brig-Glis. Restaurant.

Bureau de St-Maurice

Rectification
Krumel et Baud, à Collombey-Muraz, société en nom collectif radiée (FOSC du 28. 8. 1987, p. 3453), fabrication et montage de tableaux électriques et pneumatiques. La société est réinscrite comme précédemment (FOSC du 13. 2. 1981, p. 479, et du 6. 7. 1987, p. 2712).

24 septembre 1987
Soreval SA, à Vionnaz, organisation de vacances, dissoute par suite de faillite (FOSC du 22. 9. 1987, p. 3742). Radiation de la présidente démissionnaire Jacqueline Schwarz et de sa signature.

Bureau de Sion

24 septembre 1987
Schweizerische Aluminium AG (Aluminium Suisse SA) (Alluminio Svizzero SA) (Swiss Aluminium Ltd.), à Chippis (FOSC du 6. 4. 1987, no 79, p. 1339). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale ordinaire du 22 avril 1987, la société a modifié ses statuts. Le capital social et le capital-bons de participation ont été réduits de moitié par réduction de moitié de la valeur nominale des actions nominatives et au porteur ainsi que des bons de participation. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 524 318 250, divisé en 1 492 000 actions nominatives de fr. 125 nominal chacune et 1 351 273 actions au porteur de fr. 250 nominal chacune. La valeur nominale de chaque bon de participation est de fr. 25. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Bundesamt für geistiges Eigentum

Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen – Enregistrements

355220. Gips-Union AG, Talstrasse 83, 8001 Zürich. – Erneuerung der Marke Nr. 225079. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Dezember 1986 an.

Produkt für Plastikarbeiten (plastischer Gips).
(Int. Kl. 19)

RUGOSIT

355221. Gips-Union AG, Talstrasse 83, 8001 Zürich. – Erneuerung der Marke Nr. 225082. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Dezember 1986 an.

Bodenausbauungsmasse.
(Int. Kl. 19)

UNISOL

355222. Zentralverband schweizerischer Milchproduzenten (ZVSM), Weststrasse 10, 3005 Bern. – Kollektivmarke.

Milchprodukte schweizerischer Herkunft, insbesondere Sauermilchprodukte.
(Int. Kl. 29)

CRISTALLINA SIESTA

355223. Drossapharm AG, Drosselstrasse 47, 4059 Basel. – Erneuerung der Marke Nr. 224689 von MEVA P. und W. Blattmann, Metallwaren- und Aluminiumwaren-Fabrik Wädenswil. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. März 1987 an.

Stahlmöbel und Leuchtische schweizerischer Herkunft.
(Int. Kl. 11, 20)

MINMETALSWISS

355225. Prioritätsanspruch Bundesrepublik Deutschland, 8. Dezember 1986. Technimed AG, Gerbergasse 18, 4001 Basel. – Erneuerung der Marke Nr. 225079. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Dezember 1986 an.

Halterungen für medizinische Geräte und Instrumente.
(Int. Kl. 10)

SECUTAPE

355226. Pharmaton S.A., 6934 Bioggio. – Erneuerung der Marke Nr. 225082. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Dezember 1986 an.

Arzneimittel und diätetische Produkte.
(Int. Kl. 5)

CHOLESTEREX

355227. Halba AG, alte Winterthurerstrasse 7, 8394 Wallisellen. – Erneuerung der Marke Nr. 225082. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Dezember 1986 an.

Schokolade- und Konfiseriewaren.
(Int. Kl. 30)

SPOSA-FORESTA

355228. Leon Kremer AG, Brengartnerstrasse 60, 8003 Zürich. – Erneuerung der Marke Nr. 225082. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Juni 1987 an.

Haushaltstextilien, nämlich Bettwäsche, Tischwäsche, Küchenwäsche, Frottierwäsche, Bettdecken gefüllt mit Federn, Daunenn und synthetischen Materialien, Bettüberwürfe.
(Int. Kl. 20, 24)

NIMBUS

355229. Sterling Drug Inc., 80 Park Avenue, New York (New York, USA). – Erneuerung der Marke Nr. 225082. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Juni 1987 an.

Pharmazeutische Präparate und Substanzen.
(Int. Kl. 5)

LIPANOR

355230. American Home Products Corporation, 685 Third Avenue, New York (New York, USA). – Erneuerung der Marke Nr. 225082. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Juni 1987 an.

Veterinärmedizinische Produkte.
(Int. Kl. 5)

CHLORASAN

355231. Doetsch, Grether & Cie AG (Doetsch, Grether & Cie S.A.) (Doetsch, Grether & Cy Ltd), Steinertorstrasse 23, 4051 Basel. – Erneuerung der Marke Nr. 225082. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Juni 1987 an.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen und Desinfektionsmittel.
(Int. Kl. 5)

SULGAN

355232. Beecham Group plc., Beecham House, Great West Road, Brentford (Middlesex, Grossbritannien). – Erneuerung der Marke Nr. 225082. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Juni 1987 an.

Zahnpulver.
(Int. Kl. 3)

CALOX

355233. Nissen Corporation, 930 27th Avenue, Southwest, Cedar Rapids (Iowa, USA). – Erneuerung der Marke Nr. 225082. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Juni 1987 an.

Einrichtungen und Apparate für Gymnastik, Athletik, Sport und Spiele.
(Int. Kl. 28)

NISSEN

355234. Dr. chem. Bernhard Joss, Riva Paradiso 32, 6902 Lugano-Paradiso. – Erneuerung der Marke Nr. 225082. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Juni 1987 an.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettenfernerungs- und Schleifmittel; Seifen, Parfümerien, ätherische Öle, kosmetische Mittel, Haarwuchsmittel; Zahnpulver, pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nährmittel für Kinder und Kranke; Plaster, Verbandmaterial, Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Verflüchtung von Unkraut und Ungeziefer.
(Int. Kl. 3, 5)

BERIS

355235. Tabimex AG, Weidstrasse 12, 6300 Zug. – Erneuerung der Marke Nr. 225082. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Juni 1987 an.

Socken jeglicher Art.
(Int. Kl. 25)

TABI SOCK SHOP

355236. Nissio Corporation, 9-3, Honjo-Nishi 3-chome, Oyodo-ku, Osaka-shi (Japan). – Erneuerung der Marke Nr. 225082. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Juni 1987 an.

Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate; Schläuche, Schlauchanschluss- und -verbindungsstücke, Durchflusssteuerungen und Filter, alles für medizinische oder chirurgische Anwendungen; medizinisch-technische Laborgeräte; Hohlnadeln für Injektionen, Infusionen und Transfusionen; Injektionsstutzen; Infusionssätze oder Transfusionsätze und Teile hiervon; Blutabnahmesätze und Teile hiervon; Handschuhe für Chirurgen und für medizinische Untersuchungen; Dreiweghähne; Petrischalen, Katheterleitungen und -sets; Behälter bzw. Säcke für intravenös zu verabreichende Nahrung; Urinaufnahmetaschen; Elementardiätetische; medizinische Kanülen und Verlängerungsleitungen für diese; Hämodialyseapparaturen und Teile hiervon; Anlagen zur extrakorporalen Blutreinigung und Teile solcher Anlagen; Versorgungs- und Kontrollgeräte bzw. Geräteeinheiten für Hämodialyse; Infusionspumpen und Teile hiervon.
(Int. Kl. 10)

NIPRO

355237. Pharmaton S.A., 6934 Bioggio. – Erneuerung der Marke Nr. 225082. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Juni 1987 an.

Pharmazeutische und diätetische Produkte.
(Int. Kl. 5)

SELESAN

355238. Fosco Trading AG, Langenjohnstrasse 9, 7000 Colre. – Erneuerung der Marke Nr. 225082. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Juni 1987 an.

Supports de dates, tels que plaques et bandes magnétiques.
(Cl. int. 16)

FILTERCALC

355239. ICI Americas Inc., New Murphy Road and Concord Pike, Wilmington (Delaware, USA). – Erneuerung der Marke Nr. 225082. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Juni 1987 an.

Schmiermittel und Schmiermittelzusätze.
(Int. Kl. 4)

TGOA

355240. Date de dépôt: 10 juin 1987.
E.I. Du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, Wilmington (Delaware, USA). - Fabrication et commerce.
Résines synthétiques.
(Cl. int. 1, 17)

HYPALON

355241. Date de dépôt: 10 juin 1987.
Apple Computer, Inc., 20525 Mariani Avenue, Cupertino (Californie, USA). - Fabrication et commerce.
Ordinateurs, équipements périphériques d'ordinateurs, programmes d'ordinateurs; publications et périodiques.
(Cl. int. 9, 16)

APPLECENTRE

355242. Date de dépôt: 10 juin 1987.
National Semiconductor Corporation, 2900 Semiconductor Drive, Santa Clara (Kalifornien, USA). - Fabrication et commerce.
Intégrées Schaltungen.
(Int. Kl. 9)

VIP

355243. Date de dépôt: 10 juin 1987.
Montres Royama Biemme AG (Montres Royama Biemme S.A.) (Royama Watch Co., Ltd.), Bahnhofplatz 5, 2502 Biemme. - Fabrication et commerce.
Montres et horloges et leurs parties.
(Cl. int. 14)

ROYAL-REGENCE

355244. Date de dépôt: 10 juin 1987.
Montres Royama Biemme AG (Montres Royama Biemme S.A.) (Royama Watch Co., Ltd.), Bahnhofplatz 5, 2502 Biemme. - Fabrication et commerce.
Montres et horloges et leurs parties.
(Cl. int. 14)

ROYAL-REGENCY

355245. Date de dépôt: 10 juin 1987.
Montres Royama Biemme AG (Montres Royama Biemme S.A.) (Royama Watch Co., Ltd.), Bahnhofplatz 5, 2502 Biemme. - Fabrication et commerce.
Montres et horloges et leurs parties.
(Cl. int. 14)

ROYAL-TIME

355246. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1987.
Dr. Frank u. Janine Stocklin-Cornelle, Brunnmattstrasse 24, 4402 Frenkendorf. - Fabrication und Handel.
Geräte und Behälter zur kontinuierlichen Wasseraufbereitung in Haushalt und Industrie.
(Int. Kl. 11, 21)



Die Marke wird blau und rot ausgeführt.

Firmaänderungen - Modifications de raison

269161, 273360, 311864, 315172. - Papierfabrik Balsthal, 4710 Balsthal. - Firma geändert in Telsa Papierfabrik AG. - Eingetragen am 15. September 1987.
277736, 277812, 278765. - Textima AG, 8008 Zurich. - Firma geändert in Lapp-Textima AG. - Eingetragen am 15. September 1987.
282604. - Textima AG, 8008 Zurich. - Ragione modificata in Lapp-Textima AG. - Registrato il 15 settembre 1987.

349020. - Wardglen Health & Beauty Products Limited, London W 1 (Grossbritannien). - Firma geändert in Regina Royal Jelly Limited. - Eingetragen am 15. September 1987.

Einschränkungen der Warenangabe Limitations de l'indication des produits

344853 (AWAT CH)
E. Gluck Corporation, New York (New York, USA). - Die Warenangabe wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: Armbanduhrn schweizerischer Herkunft. - Eingetragen am 15. September 1987.
346606 (AURA)
CIBA-GEIGY AG, 4002 Basel. - Die Warenangabe wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: Chemische Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren in der Landwirtschaft. - Eingetragen am 15. September 1987.

Berichtigungen - Rectifications

353359 (DUSCHOCRVL)
Heinz Georg Baus, 3626 Hübschach-Thun. - Die Angabe der internationalen Warenklassen dieser Marke wird wie folgt berichtigt: Int. Kl. 6, 9, 11, 19. - Eingetragen am 15. September 1987.
353963. - Laurette Meyer, 4144 Arlesheim. - Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. April 1987 an und nicht vom 8. Februar 1987 wie irrtümlicherweise publiziert wurde. - Eingetragen am 15. September 1987.

Löschungen - Radiations

327742 (A, fig) **327743 (AZZURRA, fig)**
Société pour la vente des Produits Cizzano S.A., 1003 Lausanne. - Radiées le 15 septembre 1987 à la demande de la titulaire.
333804 (KAYPRO, fig)
Kaypro AG, 8004 Zurich. - Gelöscht am 15. September 1987 infolge Nichtigerklärung durch Urteil des Handelsgerichtes des Kantons Zurich vom 26. November 1986.
347567 (CAPITAINE DE LA BANNIERE)
Carlo et José Maye et fils, vms, 1915 Chamossion. - Radiée le 15 septembre 1987 à la demande des titulaires.

352797 (ACEROVIT)
Dr. Diener AG, 9533 Kirchberg SG. - Gelöscht am 15. September 1987 auf Ansuchen der Markeninhaberinnen.

Schutzverweigerungen von internationalen Marken in der Schweiz, August 1987 Refus de protection en Suisse de marques internationales, août 1987

I. Totale Schutzverweigerungen - Refus définitifs totaux
476586 (tutuno, fig) 496659 (GRAN PIACERE)
490696 (BANQUES WORMS, fig. + services) 496667 (MAXICONO, fig.)
494879 (THERMOPLUS) 496671 (PalliceModa)
495834 (PARFUM PARE, fig.) 496877 (Kinder tortina, fig.)
497626 (C.L. La Cuvée de D'œuvres, fig.) 500023 (MULTIVARIANT)
497883 (POUDRE LIQUIDE) 500027 (GRAND habitat, fig. + services)
497923 (ESCUDDO) 500028 (DOMICILE EXPRESS)
498134 (ROSENBACH) 500031 (EURO LOTO SPORT, fig. + services)
499213 (CHAMPIONNAT D'ORTHOGRAFHE-LIRE + services) 500037 (DISTRICI POST + services)
499222 (ENTOMOSERUM) 500038 (DISTRICI BROCHURE + services)
499270 (fig.) 500045 (CARRÉ DE LAIT)
499544 (AUTOSTAR) 500062 (LIGNE BOUTIQUE + services)
499567 (FORALL 32) 500064 (REINE CASSIS)
499609 (GERARD MARIN) 500080 (BASKO)
499618 (Cpnc) 500082 (TRIGON)
499648 (DOMINA, fig.) 499650 (LEAFLAM, fig.)
499653 (Miss giemme, fig.) 499655 (PER MAMMINA, fig.)

500378 (WATEREYX)
500385 (ALEXIS JAF)
500402 (RESISTAN)
500408 (YEDETIES)
500434 (TISSU-SPRAY)
500441 (OK 0)
500469 (CIBUS, fig. + services)
500479 (fig.)
500484 (PH)
500485 (MYFAIR)
500493 (DORAI)
500498 (NEO-TOPICO)
500499 (GIUSTO)
500499 (PLANETA NEVE + services)
500553 (VEUVE A. AUBIN)
500555 (HEBDO FOOT, fig. + services)
500559 (ÖSTERREICH)
500560 (DACHSTEIN)
500564 (ARTEBAGNO)
500562 (SIGNALE)
500567 (DANKANSTOSSE... services)
500575 (MARIE STORMS)
501633 (BON POINT)

2. Teilweise Schutzverweigerungen - Refus définitifs partiels

480892 (DIVARESE)
481145 (DIVARESE)
488571 (MAGNETOPHON)
494614 (ACTORS)
494832 (TISSAVEL, fig.)
494953 (Theromix)
495074 (NOGAMIL)
497197 (NEW BOXER)
497300 (DIVIRNA)
497431 (FUNGES)
497844 (MARQUIS DE Caussade, fig.)
497888 (YOP YOP, fig.)
498288 (LOCKFIL)
498349 (TEATRO ALLA SCALA)
498550 (DIANA, fig.)
499194 (MARQUIS DE CAUSSADE)
499443 (COTY BOTANICALS)
499542 (l'igine Cédille... services)
499552 (Promaral, fig. + services)
499565 (UNISLIP-SURGIFIX)
499637 (SACMA LIMBIATE)
499638 (Dialogo veneziano)
499645 (CARPI QUALITA, fig.)
499651 (ICAM, fig.)
499658 (PIAZZA NAVONA)
499660 (ESPRESSO CANAL GRANDE, fig.)
499661 (PONTE VECCHIO)
499681 (Sorella d'Italia, fig.)
499723 (MEDIDOC)
499794 (INTALLMET + services)
499904 (PL, fig.)
499905 (Lierre Lang, fig.)
499912 (Obsurgarten GÉRVAIS, fig.)
500015 (LIMAX)
500018 (Loynes Estrées, fig. + services)
500020 (RUDDIC, fig.)
500021 (chaussonne de fabricant, fig.)
500036 (KODASNAP, services)
500047 (PHYTELIA)
500054 (Doux-Cœurs GAELIC, fig.)
500255 (PROSERVICE)
500174 (Speed-Cantad) + services)
500185 (MARIE-ASTRID + services)
500186 (AKOS)
500196 (AQUAGEL)
500198 (BARROIS 1387)
500201 (la Batterie Roses)
500205 (Jean Maryll, fig.)
500229 (Fungimed)
500238 (AQUARENA, fig. + services)
500255 (LYCEE MIXTE)
500264 (finn Comfort, fig.)
500289 (European University... fig.)
500316 (BLANCO Y NEGRO)
500354 (MINIWONDER)
500362 (BLAISE DE CHANTDIEU)
500367 (COMTE LYNCH)
500375 (NANAN)
500377 (EXTREME ROYAL)

500055 (Doux-Cœurs GAELIC, fig.)
500057 (INTER MAGNUM, fig. services)
500063 (CAROLL, fig.)
500075 (CAFES POZO, services)
500077 (GELITA, services)
500087 (URION, fig. services)
500098 (MEDICA SELECTA)
500117 (Cleen, fig.)
500191 (JULIEN...)
500194 (ELGY-DENT)
500195 (ACTI-GELULE)
500202 (OLIGOSERUM DE LANCOMBE)
500203 (AEROBONZE)
500235 (Manute, fig. services)
500257 (ess, fig. + services)
500259 (REALTIME CRAFT, services)
500267 (OSRAM HALOCENT)
500279 (PLANKETT)
500292 (LITHOSON)
500296 (Velina REINA, fig.)
500301 (MIKLEF, services)
500349 (IBERAMA)
500373 (SOUPR DE PARIS)
500380 (Klein d'Alsace)
500387 (UVASTINE)
500425 (almorm)
500432 (fig. services)
500433 (VIENNA, fig. + services)
500439 (NANORESEAU, services)
500487 (AGRIFULL)
500537 (GILLMULL)
500546 (fig. services)
500570 (La Comest, fig.)
500945 (CASINO DE FRANCE)
501137 (Ibiza... fig.)
501180 (Feu Vert, fig.)
501216 (fig.)
501275 (Kosaken-Kaffee)
501410 (DISCO)
502382 (ALBIS + services)
502580 (BIOBED)
502950 (BIOBED)
502992 (Iewells DrinC)
503046 (Iariare, fig.)

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Ernennung von Missionschefs

Der Bundesrat hat ernannt:

Gaudenz von Salis, gegenwärtig Botschafter in Bukarest, zum ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter der Schweiz im Königreich Dänemark. Botschafter von Salis, der sein Amt im nächsten November antreten wird, übernimmt die Nachfolge des kürzlich zum Botschafter in Brasilien ernannten Charles Bruggmann.

Kurt Wyss, gegenwärtig Stellvertretender Chef der Politischen Abteilung I des Eidgenössischen Departements für auswärtige Angelegenheiten, der kürzlich zum ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter der Schweiz in Singapur ernannt wurde, in der gleichen Eigenschaft ebenfalls in Brunei Darussalam, mit Sitz in Singapur,

Nomination de chefs de mission

Le Conseil fédéral a nommé:

M. Gaudenz von Salis, actuellement Ambassadeur à Bucarest, en qualité d'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Suisse au Royaume du Danemark. L'Ambassadeur von Salis, qui prendra ses fonctions en novembre prochain, succède à l'Ambassadeur Charles Bruggmann, récemment nommé au Brésil.

M. Kurt Wyss, actuellement suppléant du chef de la Division politique I du Département fédéral des affaires étrangères, récemment nommé ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Suisse à Singapour, en cette même qualité également à Brunei Darussalam, avec résidence à Singapour.

Bauausschreibung

Schweizerische PTT-Betriebe

Abteilung Bau, Drahtlose Nachrichtentechnik

Folgende Arbeiten (Fabrikation, Montage) werden gemäss Submissionsverordnung des Bundes vom 31. März 1971 ausgeschrieben:

Arbeitsgattung: Montagebau in Stahl, BKP 213.

Ort: PTT Mehrzweckanlage Uetliberg, Stadt Zürich (Gratstrasse).

Bauvorhaben: Neuer Antennenträger für Radio, Fernsehen und Funkdienste (Radio-Fernseh-Turm).

Beschreibung:

Die Arbeiten umfassen die Fabrikation und Montage des kompletten, auf einen rund 50 m hohen Betonschaft aufzusetzenden Rohrturms mit einer Gesamtlänge (Höhe) von 130 m. Dieser besteht aus insgesamt 24 untereinander zu verschraubenden Stahlrohr-Schüssen mit Durchmessern von 1,50 bis 3,20 m, dem kompletten Innenausbau mit Podesten, Leitern, Kabelhaltern usw. sowie den äusseren Halterungen, Antennenbefestigungen, Ausstiegen und Podesten.

Wandstärken der Rohrschüsse: 15 bis 30 mm; Gesamtgewicht: 245 t.

Ausführungstermin:

Fabrikation: Januar 1988 bis September 1988.

Montage: Oktober 1988 bis April 1989.

Wettbewerbsunterlagen:

Wer an der Submission teilnehmen möchte, wird ersucht, sich bis zum 26. Oktober 1987 beim beauftragten Ingenieurbüro Hitz & Partner, Tiefenastrasse 2, 3048 Worblaufen, zu bewerben.

Bewerber, welche die nachfolgenden Qualifikationsbedingungen erfüllen, erhalten die Unterlagen bis zum 13. November 1987.

Eingabetermin: 21. Dezember 1987.

Qualifikationsbedingungen:

Es werden nur schweizerische Unternehmungen oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die notwendige Leistungsfähigkeit bezüglich Fabrikation/Konstruktion, Qualität in der Fertigung und insbesondere Montage grosser Stahltürme ausweisen können.

Die Bewerbung soll Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen ausgeführter Objekte enthalten.

Ungenügende oder zu spät eingereichte Bewerbungen werden nicht berücksichtigt. (M 403)

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen

Bauabteilung Kreis III

HB Zürich, Perronkonzept

Erneuerung der Gleisbrücken 6 bis 14

Lieferung von Abdeckblechen für die Perronkanten

Hauptvorausmasse: Geschweisste Stahlblechkonstruktion von ca. 50 t

Auflage der Pläne und Übernahmebedingungen, vom 20. bis 28. Oktober 1987, bei der Sektion Brückenbau, Büro 5, Bederstrasse 1, 8002 Zürich, Tel. 01 245 22 85. Eingabeformulare sind dort erhältlich. Die Abgabe der Pläne erfolgt gegen Bezahlung von Fr. 15.-. Der Betrag wird nicht zurückerstattet. Die Zusendung der Unterlagen per Post ist nur gegen Voreinzahlung des Betrages an die oben genannte Adresse möglich.

Angebote mit der Aufschrift «Sihlbrücken HB Zürich, Perronkanten» sind verschlossen bis am 11. November 1987 der Bauabteilung Kreis III der SBB, 8021 Zürich, einzureichen. Sie bleiben bis 31. Dezember 1987 verbindlich.

Öffnung der Angebote: 16. November 1987, 11.30 Uhr, im Verwaltungsgebäude (Sihlpost) Zürich, Kasernenstrasse 95, Zimmer 305. Hiezu haben die beteiligten Unternehmer und die Geschäftsleitungen der Unternehmervverbände Zutritt. (M 409)

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen

Bauabteilung Kreis III

Station Hardbrücke, Zürich

Personenaufzüge; Lieferung und Montage

Auflage der Pläne und Übernahmebedingungen, ab 12. Oktober 1987, bei der Sektion NF III; Büro 502, im Lexhof, Militärstrasse 76, 8004 Zürich. Eingabeformulare sind dort erhältlich.

Angebote mit der Aufschrift «Station Hardbrücke, Aufzüge» sind der Bauabteilung Kreis III der SBB, 8021 Zürich, bis 2. November 1987 verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 31. März 1988 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Mittwoch, 4. November 1987, 14 Uhr, im Verwaltungsgebäude (Sihlpost) Zürich, Kasernenstrasse 95, 3. Stock, Zimmer 305. Hierzu haben die beteiligten Unternehmungen und die Geschäftsleitungen der Unternehmervverbände Zutritt. (M 408)

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Private Anzeigen Annonces privées Annunci privati

Japan Tobacco Inc.
Tokyo, Japan

Japan Tobacco Inc. ist der drittgrösste Tabakproduzent der Welt.

Per 1. April 1985 wurde Japan Tobacco Inc. privatisiert, die Aktien befinden sich jedoch noch zu 100% in Staatsbesitz.

5%

**Anleihe 1987-94
von SFr. 150 000 000**

Der Nettoerlös dieser Anleihe wird für allgemeine Finanzierungszwecke verwendet.

Anleihebedingungen

Titel	Inhaberoobligationen von SFr. 5000 und SFr. 100 000 Nennwert.
Coupons	Jahrescoupons per 21. Oktober
Laufzeit	Maximal 7 Jahre
Rückzahlung	Vorzeitige Rückzahlungsmöglichkeiten mit degressiver Prämie, beginnend 1991 zu 100,50%. Die vollständige Rückzahlung der Anleihe erfolgt am 21. Oktober 1994.
Kotierung	Wird an den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Lausanne und Bern beantragt.
Emissionspreis	100,25% + 0,3% eidgenössische Umsatzabgabe.
Zeichnungsschluss	9. Oktober 1987, mittags.
Valoren-Nummer	769.437

Zeichnungsscheine und Prospekte stehen bei den unten genannten Instituten zur Verfügung.

Schweizerische Bankgesellschaft	Schweizerischer Bankverein	Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Volksbank	Bank Leu AG	Vereinigung der Genfer Privatbankiers
Bank Sarasin & Cie	Privatbank & Verwaltungsgesellschaft	Gruppe Zürcher Privatbankiers
Schweizerische Kantonalbanken	Schweizerische Depositen- und Kreditbank	Banca della Svizzera Italiana
Bank Cantrade AG	Banque Romande	Bank Hofmann AG
Fuji Bank Schweiz AG	The Industrial Bank of Japan (Switzerland) Ltd.	Bank of Tokyo (Switzerland) Ltd.
Dai-ichi Kangyo Bank (Schweiz) AG	Daiwa (Switzerland) Ltd.	The Nikko (Switzerland) Finance Co. Ltd.
Nomura (Switzerland) Ltd.	Yamaichi (Switzerland) Ltd.	New Japan Securities (Switzerland) Co., Ltd.
	Nippon Kangyo Kakumarui (Switzerland) Ltd.	



Nandro-Bergbahnen AG Savognin

Einladung zur 25. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

am Samstag, 24. Oktober 1987, 10 Uhr, im Gemeindefaal/Mehrzweckgebäude Savognin.

Traktanden:

1. Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. Februar 1987.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz per 31. Mai 1987.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Umfrage.

Der Geschäftsbericht mit der Jahresrechnung und dem Bericht der Kontrollstelle, die Anträge des Verwaltungsrates bezüglich der Verwendung des Reingewinnes und das Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. Februar 1987 werden den Aktionären vom 14. Oktober 1987 an in der Gemeindekanzlei Savognin zur Einsicht aufgelegt.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können am 24. Oktober 1987 zwischen 9.15 und 9.45 Uhr im Versammlungsort bezogen werden. Es werden keine Stimmausweise zugestellt.

Zum Bezug der Zutrittskarten zur Generalversammlung ist die Vorweisung der Aktientitel oder des Depotscheines einer Bank unerlässlich. Dem Depotschein der Bank muss klar entnommen werden können, dass die Aktien während der Dauer der Generalversammlung deponiert und für den Verkauf gesperrt sind.

Savognin, 22. September 1987 Nandro-Bergbahnen AG Savognin Der Verwaltungsrat



Inserate erschliessen den Markt

Novelan Buchserstr. 31, 8108 Dällikon ZH, Tel. 01/844 29 19

Klimatechnik

Haustechnik

Unifinanz

Das Buchhaltungssystem für den Buchhalter

Fragen Sie unseren Herrn S. Giroud, NCT Computer und Programme, Luzern, Telefon 041 31 57 57.

Mit Hardware von ■ NCR ■ EPSON ■ NOVELL und Software von ■ ABACUS ■ IBM-DIALOG

Wirtschaftliche Lösungen um umfassend orientiert zu sein!

seit 1941

Info, Vorführung, Beratung bei: **Rebuma Suter AG, 8045 Zürich, Uetlibergstr. 350, Tel. 01 462 66 36**

collecta

Direkt-Inkasso-System

machen Sie wirksamer!

Collecta Inkasso Schweiz - International Postfach 8035 Zürich, ☎ 01-363 08 11 Telex 56878 • Telefax 363 63 39

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probennummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

SKA-Kommerz-Service **plus**

Neue Perspektiven für Unternehmerinnen und Unternehmer im Aufstieg:

Der SKA-Gewerbekredit.

Ehrgeizige Pläne - kurzer Atem? Der SKA-Gewerbekredit zeigt Ihnen den Weg zu manchem Viertausender. Weil sich die SKA mit Erfahrung und guten Konditionen auch bei schwierigen Passagen als unkomplizierter Partner stark macht. Wenn es um Starthilfen, Betriebsmittel, Investitionen usw. geht, fragen Sie unverbindlich Ihren SKA Kommerzberater. Oder senden Sie den Coupon ein. Damit Ihren vielversprechenden unternehmerischen Projekten nichts im Wege steht.

Bitte informieren Sie mich näher über den SKA-Gewerbekredit

Vorname: _____ Name: _____

Strasse/Nr.: _____

PLZ/Jahr: _____

Telefon: _____ **SHAB Z**

Coupon einsenden an die nächstgelegene SKA-Zweigniederlassung oder an den Hauptsitz der SKA, Abt. Pwz, Postfach, 8021 Zürich.

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT SKA

SKA-Kommerz-Service plus. Besonders gross für Klein- und Mittelbetriebe.

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1983-1985

Im April 1986 erschien als Sonderheft Nr. 98 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über **Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1983-1985**

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1983-1985 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine überarbeitete Neuauflage früherer Sonderhefte. Die systematische Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Der Text des Sonderheftes ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 39.-. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1983-1985

Un 98e numéro spécial de «La Vie économique» publié par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a paru en avril 1986; il est intitulé: **Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1983-1985**

On y trouve les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Cette publication porte sur les années 1983-1985 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans l'ensemble des branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs ainsi que d'après le champ d'application des conventions. Il s'agit d'une réédition remaniée de numéros spéciaux antérieurs de «La Vie économique». La présentation systématique donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires et constitue une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de ce numéro spécial est rédigé dans les trois langues officielles.

L'exemplaire coûte 39 francs. Prière d'effectuer les paiements préalables au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Für dass dr Aafang mit dr EDV nid zum Ändi vo de Närke wird:

EDP

EDP Support AG
 Bahnstrasse 25, 8603 Schwerzenbach bei Zürich, Tel. 01-825 28 80
 Brunmattstrasse 40, 3007 Bern, Tel. 031-26 16 46
 Zukunftscompatible EDV-Lösungen für Handelsfirmen, Treuhänder und Immobilienverwaltungen

Achtung: Eine gute EDV-Lösung muss sorgfältig auf Ihren Betrieb abgestimmt sein und bedingt eine gründliche und konsequente Einführung.

Wettbewerb!

Wir sammeln und honorieren träte «EDV-Sprüche». Wir freuen uns auf Ihre Einsendung. Natürlich senden wir Ihnen auch gerne unsere Dokumentation.

Mein Spruch lautet:

Dokumentation an Adresse:

Hydro-Québec

Montreal, Quebec, Kanada

mit Solidarbürgschaft der Provinz Quebec

5 1/8 % Anleihe 1987-1997 von SFr. 100 000 000

Der Erlös der Anleihe wird hauptsächlich für Refinanzierungszwecke der Gesellschaft verwendet.

Anleihebedingungen

Emissionspreis:	100% + 0,3% eidg. Umsatzabgabe
Zeichnungsfrist:	bis 9. Oktober 1987, mittags
Laufzeit:	längstens 10 Jahre
Titel:	Inhaberoptionen zu SFr. 5000 und SFr. 100 000
Liberierung:	23. Oktober 1987
Coupons:	5 1/8 % p.a., fest für die ganze Laufzeit
Rückkäufe:	Je SFr. 5 000 000 in den Jahren 1991-1996, falls die Kurse 100% nicht übersteigen.
Rückzahlung:	- spätestens am 23. Oktober 1997 - der Schuldner hat eine vorzeitige Rückzahlungsmöglichkeit: ab 23. Oktober 1992 zu 101 1/2%, jährlich um 1/2% degressiv; aus Steuergründen ab 23. Oktober 1988 jederzeit zu 102%, jährlich um 1/2% degressiv - der Obligationär hat kein Kündigungsrecht
Kotierung:	wird an den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Lausanne und Bern beantragt.
Verkaufsbeschränkung:	Kanada und Vereinigte Staaten von Amerika
Valoren-Nummer:	666.640

Das Kotierungsinserat wurde am 5. Oktober 1987 in deutscher Sprache in der «Neuen Zürcher Zeitung» und in der «Basler Zeitung» sowie in französischer Sprache im «Journal de Genève» veröffentlicht. Weitere Angaben können dem ausführlichen Prospekt entnommen werden, welcher am 7. Oktober in französischer Sprache publiziert wird und bei den Schaltern der nachstehenden Banken ab heute bezogen werden kann.

Schweizerische Kreditanstalt	Schweizerische Bankgesellschaft	Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Volksbank	Bank Leu AG	Vereinigung der Genfer Privatbankiers
Bank Sarasin & Cie	Privatbank & Verwaltungsgesellschaft	Gruppe Zürcher Privatbankiers
Schweizerische Kantonalbanken	Banca della Svizzera Italiana	
Bank Hofmann AG	Bank Cantrade AG	Schweizerische Depositen- und Kreditbank
Banque Romande		
Algemene Bank Nederland (Schweiz)	Bank of Tokyo (Schweiz) AG	Canadian Imperial Bank of Commerce (Suisse) S. A.
Commerzbank (Schweiz) AG	Morgan Guaranty (Switzerland) Ltd.	The Royal Bank of Canada (Suisse)

Bobst AG, Prilly

Plazierung von Partizipationsscheinen im Nennwert von Fr. 4 000 000

Verkaufsangebot

Auf Grund der ihm durch die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 4. Juni 1985 erteilten Ermächtigung hat der Verwaltungsrat der Bobst AG beschlossen, zur Verstärkung der eigenen Mittel das Partizipationsscheinkapital von Fr. 4 000 000 auf Fr. 8 000 000 durch Ausgabe von

40 000 Partizipationsscheinen von je Fr. 100 Nennwert

zu erhöhen.

Diese Partizipationsscheine sind mit Coupons Nr. 3 und folgende ausgestattet und ab 1. Januar 1987, d. h. für das Geschäftsjahr 1987, dividendenberechtigt.

Die Kotierung der Partizipationsscheine an den Börsen von Zürich, Basel, Genf und Lausanne wird so rasch als möglich beantragt.

Zeichnungsangebot

Das unten aufgeführte Bankenkonsortium hat die 40 000 Partizipationsscheine Bobst AG von je Fr. 100 Nennwert fest übernommen und legt sie

bis 9. Oktober 1987, mittags

zu folgenden Bedingungen zur öffentlichen Zeichnung auf:

- Der Zeichnungspreis beträgt Fr. 1625.- netto je Partizipationsschein. Die eidg. Emissionsabgabe von 3% wird von der Gesellschaft getragen.
- Zeichnungen werden spesenfrei von den schweizerischen Geschäftsstellen der unterzeichneten Banken entgegengenommen. Spezielle Zeichnungsscheine werden nicht gedruckt.
- Die Zuteilung der Partizipationsscheine erfolgt durch die Banken, welche die Zeichner so bald als möglich benachrichtigen werden. Sollten die eingereichten Zeichnungen die zur Verfügung stehende Anzahl Partizipationsscheine übersteigen, sind die Banken berechtigt, bei der Zuteilung entsprechende Kürzungen vorzunehmen.
- Die Liberierung der zuteilten Partizipationsscheine hat bis spätestens 27. Oktober 1987 zu erfolgen.
- Die Titel werden sobald als möglich ausgeliefert. Die Partizipationsscheine können als Einzelstücke oder in Zertifikaten von 10 und 100 Partizipationsscheinen bezogen werden.

Für nähere Angaben über Bobst AG wird auf das heute in der «Neuen Zürcher Zeitung», der «Basler Zeitung», im «Journal de Genève» und in «24 heures» erscheinende Verkaufsangebot und Kotierungsinserat bzw. auf den bei den aufgeführten Banken erhältlichen Prospekt verwiesen.

5. Oktober 1987

Schweizerische Bankgesellschaft
 Waadtländer Kantonalbank Schweizerischer Bankverein
 Schweizerische Kreditanstalt Banque Vaudoise de Crédit

Valoren-Nummer: 152.841

Bergbahnen Disentis AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 19. Oktober 1987, um 15 Uhr, im Panoramarestaurant Caischavedra, in Disentis.

Traktanden:

- Begrüssung.
- Wahl des Tagesbüros.
- Protokoll der Generalversammlung vom 15. Oktober 1986.
- Abnahme des Geschäftsberichtes 1986/87.
- Genehmigung der Jahresrechnung mit Bilanz per 31. Mai 1987.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- Entlastung der Verwaltungsorgane.
- Wahl des Verwaltungsrates.
- Wahl der Kontrollstelle.
- Varia.

Die Jahresrechnung für den Zeitraum vom 1. Juni 1986 bis 31. Mai 1987 und das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung liegen ab 25. September 1987 im Büro der Verwaltung in Disentis zur Einsicht auf.

Zu Traktandum 6 wird der Verwaltungsrat beantragen, die Generalversammlung möge beschliessen, aus dem verfügbaren Aktivsaldo in Höhe von Fr. 284 482.27 eine Dividende in Höhe von 4% des Aktienkapitals von Fr. 6 160 000.-, das sind Fr. 246 400.-, auszusütten, Fr. 15 000.- in die gesetzliche Reserven einzulegen und Fr. 23 082.27 auf die neue Rechnung vorzutragen. Sofern diesem Antrag zugestimmt wird, kann die Dividende vom 20. Oktober 1987 an bei der Graubündner Kantonalbank, in Chur, und der Schweizerischen Kreditanstalt, in Zürich, gegen Abgabe des Coupons Nr. 10, eingelöst werden.

Anträge der Aktionäre zuhanden der Generalversammlung sind bis spätestens 1. Oktober 1987 schriftlich einzureichen.

Das Tagesbüro ist ab 14 Uhr geöffnet.

Zum Bezug der Zutrittskarte zur Generalversammlung ist die Vorweisung der Aktientitel oder des Depotscheines einer Bank unerlässlich. Dem Depotschein der Bank muss klar entnommen werden können, dass die Aktien während der Dauer der Generalversammlung deponiert und für den Verkauf gesperrt sind.

Die Luftseilbahn kann am Tage der Generalversammlung gegen Vorweisung des Ausweises über Aktienbesitz gratis benützt werden.

Disentis, 3. Juli 1987

Der Verwaltungsrat



Société des remontées mécaniques de La Berra SA

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 13 octobre 1987, à 18 h. 30, à l'Hôtel-restaurant des Montagnards, à La Roche.

Ordre du jour:

- Procès-verbal de l'assemblée du 18 octobre 1986.
- Rapport d'exploitation, comptes et rapport de l'organe de contrôle.
- Approbation des comptes.
- Décharge aux organes de la société.
- Election de l'organe de contrôle.
- Extension des installations et acquisition immobilière.
- Divers.

Les cartes d'entrée à l'assemblée générale peuvent être retirées dès 17 h. 30 au lieu de l'assemblée, sur présentation des titres ou d'une attestation bancaire confirmant la qualité d'actionnaire.

Les comptes et rapports sont à la disposition des actionnaires au siège de la société, La Roche.

Le conseil d'administration

Alphar SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le vendredi 16 octobre 1987, à 11 h. 30, au siège social, Tour-de-l'île 1, 1204 Genève, avec

l'ordre du jour suivant:

- Nomination d'un second administrateur et octroi de la signature sociale.
- Commentaire sur l'activité de l'exercice 1987 en cours.

Genève, 5 octobre 1987

L'administrateur